

TELEMANN

Die wunderbare Beständigkeit der Liebe oder Orpheus

Musikalisches Drama (Hamburg 1726)

TVWV 21:18

Libretto auf Basis der Tragédie en musique *Orphée* von Michel Du Boulay,
mit Texten aus verschiedenen italienischen und französischen Opern /
Libretto based on the Tragédie en musique *Orphée* by Michel Du Boulay,
with texts from different Italian and French operas

Mit Ergänzungen und Neukompositionen von /
Supplements and new compositions by
René Jacobs

Klavierauszug nach dem Urtext der Telemann-Ausgabe
und den Ergänzungen von René Jacobs von
Piano reduction based on the Urtext of the Telemann Edition
and the additions by René Jacobs by
Andreas Köhs



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha

BA11736-90
DBA01506-90

INHALT / CONTENTS

Besetzung / Ensemble	III
Vorwort	IV
Preface	VIII
Prosäübersetzung der französisch- und italienischsprachigen Nummern ins Deutsche	XIII
Verzeichnis der Auftritte und Nummern / Index of Scenes and Numbers	XVI
Ouverture / Ouverture / Overture	1
Erste Handlung / Act One	5
Zweite Handlung / Act Two	90
Dritte Handlung / Act Three	140

Neben vorliegendem Klavierauszug (BA11736-90) sind der Gesamtausgabenband (BA07799) und die Aufführungsfassung mit den Ergänzungen von René Jacobs (BA11736, leihweise) sowie die entsprechenden Aufführungsmateriale (BA07799 und BA11736, jeweils leihweise) erhältlich.

In addition to the present vocal score (BA11736-90), the complete edition volume (BA07799) and the performance version with the supplements by René Jacobs (BA11736, for hire) as well as the corresponding performance materials (BA07799 and BA11736, each for hire) are also available.

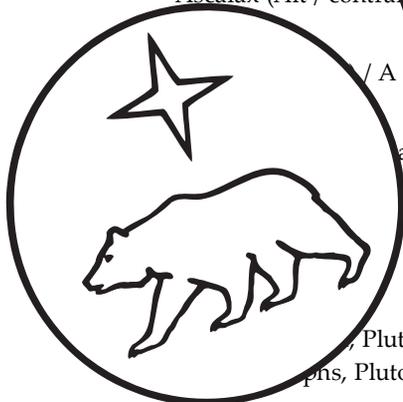
Ergänzende Ausgabe zu: *Georg Philipp Telemann, Musikalische Werke*, herausgegeben von der Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Mainz, in Verbindung mit dem Zentrum für Telemann-Pflege und -Forschung, Magdeburg, Band L: *Die wunderbare Beständigkeit der Liebe oder Orpheus* TVWV 21:18 (BA07799), vorgelegt von Wolfgang Hirschmann unter Mitarbeit von Ulf Grapenthin, sowie der Aufführungsfassung mit den Ergänzungen der fragmentarisch überlieferten Teile und Neukompositionen von René Jacobs (BA11736)

Supplementary edition to: *Georg Philipp Telemann, Musikalische Werke*, issued by the Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Mainz, in association with the Zentrum für Telemann-Pflege und -Forschung, Magdeburg, volume L: *Die wunderbare Beständigkeit der Liebe oder Orpheus* TVWV 21:18 (BA07799), edited by Wolfgang Hirschmann in collaboration with Ulf Grapenthin, as well as the performance version with the supplements to the fragmentary surviving parts and new compositions by René Jacobs (BA11736)

BESETZUNG / ENSEMBLE

PERSONEN / CHARACTERS

Orasia (Sopran / soprano)		5
Orpheus (Bass / bass)		22
Eurydice (Sopran / soprano)		43
Ismene (Sopran / soprano)		8
Eurimedes (Tenor / tenor)		2
Cephisa (Sopran / soprano)		56
Pluto (Bass / bass)		90
Ascalax (Alt / contralto)		97
A Spirit (tenor)		6
Priestess (soprano)		191
.....		170



**Bärenreiter
Leseprobe
Sample page**

....., Plutos Bediente, verdammte Geister, Orasias Gefolge
....., Pluto's servants, damned spirits, Orasia's retinue

*Die Seitenzahlen bezeichnen den ersten Einsatz der Partie.
The page numbers denote the first entry of the part.*

ORCHESTRA

Flauto piccolo, Flauto dolce, Flauto traverso, Oboe; (Jacobs: Corno da caccia I, II);
Violino concertato, Violino I, II, Violetta all'unisono, Viola;
Basso continuo (Cembalo, Violoncello, Violone)

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

nicht aus und sieht sich nach Eurydice um, womit er sie endgültig verliert.

Im dritten Akt betrauert Orpheus seinen Verlust. Orasia ihrerseits, durch Orpheus Standhaftigkeit und Treue zu Eurydice tief verletzt, nutzt ein anstehendes Fest, um durch ihr Gefolge bei Bacchus um Rache an Orpheus zu bitten. Eine Priesterin findet Orpheus, der sich in eine Höhle zurückgezogen hat, und die Rache wird grausam vollzogen. Orasia selbst stirbt unversöhnt und mit dem Willen, noch in der Unterwelt Eurydice verdrängen zu wollen.

Die Handlung ist geradlinig erzählt, es gibt keine komplizierten Figurenkonstellationen, aus denen sich die Intrigen entwickeln würden. Die entgegengesetzten und klar konturierten Positionen der Protagonisten werden deutlich dargestellt. Damit ist der Rahmen für die musikalische Ausgestaltung der Reflexionen der Hauptpersonen gegeben. Die Soloszenen Orasias und Orpheus stehen dabei in einer dramaturgischen Spannung zu den Ensembleszenen der Nymphen im ersten Akt, der Schilderung des Plutos im zweiten und der Priesterin mit Orpheus im dritten. In der Opern- und Musikwissenschaft sind Orpheus und Jean-Louis *Orphée* von Michel Corneille allerdings nur eine Nebenfigur („*est ta gloire!*“, II, 5). Weitere französische Opern *Amadis* („*C'est*“, I, 10), *Thésée* („*L'amour plaît malgré*“, I, 10) und *Armide* („*Esprits de haine et de rage*“, III, 7) von Jean-Baptiste Lully. Italienische Texte wurden aus den Libretti zu den Opern *L'Adelaide* von Antonio Sartorio („*Su mio core, alla vendetta*“, I, 1; „*Chi sta in corte*“, I, 3; „*Tiranna, spietata Fortuna*“, I, 9), *Messalina* von Carlo Pallavicino („*Non ho maggior contento*“, I, 4), *Caligula delirante* von Giovanni Maria Pagliardi („*All'incendio d'un occhio amoroso*“, I, 8), *Rinaldo* von Georg Friedrich Händel („*Augeletti che cantate*“, III, 3) und zu *La costanza vince l'inganno* („*Vezzosi lumi*“, II, 8), vertont vielleicht von Christoph Graupner, entnommen.

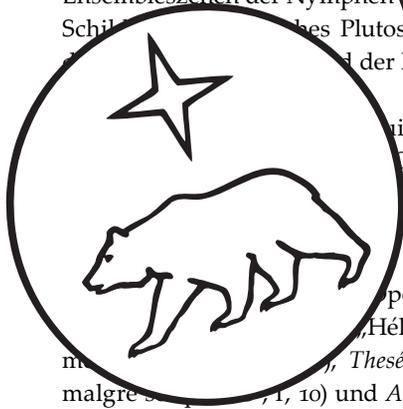
Das französische Drama wurde gekürzt und die Divertissements neu verteilt. Die Hauptfiguren Orpheus und vor allem Orasia wurden gestärkt. Aufgewertet wurden im Sinne der Ham-

burger Dramaturgie außerdem die Nebenfiguren Cephisa (Nymphe der Orasia) und Eurimedes (Freund des Orpheus), der sich in Cephisa verliebt. Durch die Kürzungen, leichten Umstellungen und die Arieneinlagen wurde die französische, fließende Folge der Rezitative und Arien aufgebrochen und ein quasi italienischer Wechsel von Rezitativen und Arien herbeigeführt. Chöre und Tänze, aus denen Szenen geformt sind, lassen dagegen das französische Vorlagemodell durchscheinen. So stehen verschiedene Elemente und Stile nebeneinander, was in der realen Mehrsprachigkeit in den Rezitativen, Arien und Chören ganz direkt auch zum Tragen kommt. Wer für die Bearbeitung des Librettos verantwortlich ist, ist nicht bekannt; ob der Bearbeiter tatsächlich Telemann selbst gewesen ist, ist nicht mit Sicherheit zu klären.

Die Mehrsprachigkeit des Textes entspricht die Vielsprachigkeit von Telemanns Musik. Neben den deutschen Rezitativen, Arien und Chören gibt es italienische Arien sowie französische Chöre und Airs. Dabei präsentiert Telemann nicht nur verschiedene musikalische Stile, sondern auch innerhalb dieser Stile – jeweils in dramatischen Anlässen – auch auf unterschiedlichen Stilhöhen. Insbesondere ist die Vielfalt der Gestaltung der Arien in der Partie der Orasia ausgeprägt, in der ein Bogen von lieblichen bis hin zu pathetisch-virtuosen Arien gespannt wird.

Die erste nachweisbare Aufführung fand am 9. März 1726 im Hamburger Opernhaus in einer „Concert“ genannten Veranstaltung statt. Das Titelblatt des dafür hergestellten Librettodrucks gibt Auskunft: „*Die wunderbare Beständigkeit der Liebe, oder Orpheus; in einem musicalischen Dramate im Hamburgischen Opern-Hause, vermittelt eines Concerts, am 9 Mertz 1726, durch Veranstaltung Madame Kayserinn, aufgeführt.*“ Die Sängerin Margaretha Susanna Kayser (1690–1775) verantwortete damit die Aufführung nicht nur als Interpretin, sondern auch als Veranstalterin. Solche von Künstlern selbst organisierten, als „Concerts“ deklarierten Aufführungen im Opernhaus fanden in Dekorationen statt, waren also keine konzertanten Aufführungen im heutigen Sinn. Vor allem

5 Vgl. Wolfgang Hirschmann, Vorwort zu *TA*, Bd. 50, *Die wunderbare Beständigkeit der Liebe oder Orpheus* TVWV 21:18 (BA07799).



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

aber dienten sie der Präsentation der betreffenden Sängerin.⁶ Es spricht also einiges dafür, dass die „Kayserin“ als Primadonna der Hamburger Oper die Partie der Orasia gesungen hat, mehr noch, dass das Konzept der Bearbeitung der Vorlage ganz auf sie und ihre außerordentlichen Fähigkeiten ausgerichtet wurde. Auch wenn es zu dieser Zeit bereits zu einer Aufnahme des Stückes in den regulären Spielplan gekommen wäre, was nach Auskunft eines weiteren Librettodrucks offensichtlich geplant war, dürfte sich an dem Zchnitt des Werkes auf die Darstellerin der Hauptrolle nichts geändert haben. Mit der Partie der Orasia kann eine Interpretin die ganze Breite ihres Könnens, von Kantabilität bis hin zu Virtuosität, ihre Brillanz wie auch ihr breites Ausdrucksspektrum unter Beweis stellen. Als Partner der „Kayserin“ stand 1726 vielleicht der wichtigste Bassist der Hamburger Oper, Johann Gottfried Riemschneider, als Orpheus auf der Bühne.

Im Oktober 1736 kam das Stück mit dem neuen Titel, *Die Rachbegierige Liebe des Orsias Königin von Thracien*, erneut auf die Bühne. Dafür wurde es neu bearbeitet, indem Arien umgeschrieben und ersetzt wurden. Auch die Rezitative wurden modifiziert, da sie nur in einer Interpretation zu sein schienen. Die Arien und Chöre, in denen die Stoffauslegung des Librettodrucks und der Musikquelle voneinander abweichen, sind in der Edition (und im Klavierauszug) transparent zu halten. Textstellen in den Rezitativten, an denen der Text aus dem Librettodruck durch kleine bearbeitende Eingriffe an den vorgegebenen Melodieverlauf angepasst werden muss, sind in spitze Klammern gesetzt.

Eine sehr überspitzte kritische Auseinandersetzung mit der Hamburger Oper am Beispiel der *Orasia*-Aufführung, die anonym veröffentlicht wurde, verfasste Jacob Friedrich Lamprecht.¹⁰

Die Quellenlage für diese Oper ist disparat: Neben den Textdrucken von 1726 und 1736 blieben zwei handschriftliche Partituren erhalten, wobei eine Partitur als Vorlage für die andere wie auch für Arienauszüge, wovon zwei vorliegen, diente.¹¹ Die in verschiedenen großen Bibliotheken (Hamburg, Weimar, Den Haag, Berlin) aufbewahrten Hamburger Librettodrucke und die in der Gräflich Schönbornschen Musikbibliothek Wiesentheid erhaltenen Musikhandschriften gehören aber nicht zusammen.

Sämtliche Quellen nennen keinen Autornamen, so dass das Werk erst im späteren 20. Jahrhundert als Telemanns *Orpheus* erkannt wurde.¹² Beide Partituren sind nicht vollständig. In der ersten fehlt die Textunterlegung der Rezitative sowie der Schluss des ersten und der Beginn des zweiten Aktes. Dass in den Partituren keine Ouvertüre enthalten ist, fällt ebenfalls ins Gewicht, auch das Autograph zu *Flavivs Bertaridus* enthält keine Ouvertüre.¹³ Im Laufe der Editionsarbeiten zeigte sich erschwerend, dass keiner der vorhandenen Librettodrucke mit den erhaltenen Quellen für die Musik genau übereinstimmt. Dies betrifft fehlenden Rezitativtext und Arien und Chöre, in denen die Stoffauslegung des Librettodrucks und der Musikquelle voneinander abweichen. In der Edition (und im Klavierauszug) sind die aus dem Librettodruck von 1726 erschlossenen Textstellen der Rezitative kursiv abgedruckt, um die Unterschiede zwischen Text- und Musikquelle transparent zu halten. Textstellen in den Rezitativten, an denen der Text aus dem Librettodruck durch kleine bearbeitende Eingriffe an den vorgegebenen Melodieverlauf angepasst werden muss, sind in spitze Klammern gesetzt.

Eine Realisierung des Werkes wird die Leerstellen der Überlieferung füllen wollen. Der Klavierauszug präsentiert daher einen Vorschlag von René Jacobs, den er für seine Aufführungen im Jahr 2021 erarbeitet hat. Außer der Hinzufügung der Ouvertüre und der Neukomposition der feh-

6 Ebd., S. VIII f.

7 Zu den Interpreten vgl. das Vorwort zu *TA*, Bd. 50, s. o., S. XVII f.

8 Friedrich Chrysander, *Matthesons Verzeichnis Hamburgischer Opern von 1678 bis 1728, gedruckt im Musikalischen Patriot, mit seinen handschriftlichen Fortsetzungen bis 1751, nebst Zusätzen und Berichtigungen*, in: *Allgemeine Musikalische Zeitung* 12 (1877), Sp. 198–200, 215–220, 234–236, 245–251, 261–266 und 280–282.

9 *TA*, Bd. 50, S. X.

10 [Jacob Friedrich Lamprecht,] *Schreiben eines Schwaben an einen deutschen Freund in Petersburg von dem gegenwärtigen Zustande der Opera in Hamburg* [Hamburg 1736].

11 Vgl. die Quellenbeschreibung in *TA*, Bd. 50, S. XX–XXIV.

12 Dazu Martin Ruhnke, „Telemanns Hamburger Opern und ihre italienischen und französischen Vorbilder“, in: *Die frühdeutsche Oper und ihre Beziehungen zu Italien, England und Frankreich – Mozart und die Oper seiner Zeit*, hrsg. von Constantin Floros, Hans Joachim Marx und Peter Petersen, Laaber-Verlag 1981 (= *Hamburger Jahrbuch für Musikwissenschaft*, Bd. 5), S. 9–27, hier S. 20.

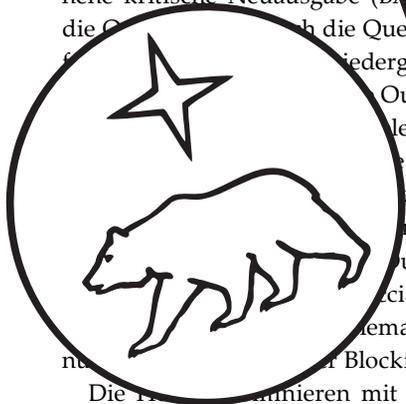
13 *TA*, Bd. 43, *Flavius Bertaridus, König der Longobarden* TVWV 21:27 (BA05861)

lenden Rezitative ergänzte er eine Arie, ließ die wenigen nicht textierbaren Stellen in den Rezitativen weg, führte kurze instrumentale Vor- und Zwischenspiele ein und erweiterte vor allem im dritten Akt einfache Rezitative zu Accompagnati. Diese Einfügungen sind jeweils als Zutaten gekennzeichnet.

Ute Poetzsch

ZUR AUFFÜHRUNGSFASSUNG VON RENÉ JACOBS

René Jacobs Fassung von Telemanns *Die wunderbare Beständigkeit der Liebe oder Orpheus* TVWV 21:18 füllt die Fehlstellen in der Überlieferung und bietet eine Möglichkeit, das Werk in einer „vollständigen“ Version aufführbar zu machen. Sie stützt sich auf die von Wolfgang Hirschmann unter Mitarbeit von Ulf Grapenthin überlieferte Fassung im Bärenreiter-Verlag innerhalb der Ausgabe *Georg Philipp Telemann, Musikalische Werke* (Bärenreiter kritische Neuausgabe (BA0779-01), in der die Quellen durch die Quellen überlieferten Fassung wiedergegeben ist.



Die Ouvertüre ist von René Jacobs unter Mitarbeit von Wolfgang Hirschmann und Ulf Grapenthin unter Berücksichtigung der von Orasias überlieferten Fassung des Schlusschor aus dem F-Dur. Die Bläser- und Streicher-Partitur der Ouvertüre mit Violin I und II, Viola, Violoncello und Kontrabaß ist von René Jacobs unter Mitarbeit von Wolfgang Hirschmann und Ulf Grapenthin unter Berücksichtigung der von Orasias überlieferten Fassung des Schlusschor aus dem F-Dur. Die Bläser- und Streicher-Partitur der Ouvertüre mit Violin I und II, Viola, Violoncello und Kontrabaß ist von René Jacobs unter Mitarbeit von Wolfgang Hirschmann und Ulf Grapenthin unter Berücksichtigung der von Orasias überlieferten Fassung des Schlusschor aus dem F-Dur.

Die Partitur beginnt mit ihrer Klangfarbe auch das Finale der Oper, wenn die rasenden Bacchantinnen zu einer „starken Musik“ aus Georg Caspar Schürmanns Oper *Ludovicus Pius* (1725) auf die Bühne stürmen, Orpheus' Körper in Stücke reißen (Recitativo Nr. 83) und den Schlusschor mit einer „Sinfonie en Sarabande“, einer Art Trauermarsch aus *Miriways*, atmosphärisch einleiten.

Des Weiteren wurden das in Telemanns Partitur nach neun Takten abbrechende Air „L'amour plaît malgré ses peines“ und das darauf folgende, den ersten Akt beschließende, dramaturgisch wichtige Rezitativ zwischen Orpheus und seinem Gefährten Eurimedes von René Jacobs ergänzt. Den ersten Teil des Rezitativs hat er als Recitativo semplice komponiert, den zweiten, in dem Eurimedes seinen Freund ermutigt, in die Unter-

welt hinabzusteigen, um mit seinem „lieblichen Gesang“ und seiner „Saiten holdem Klang“ Pluto zu besänftigen, als Recitativo accompagnato.

Den zweiten Akt lässt René Jacobs mit einer „höllischen“ Sinfonia aus Maurice Greenes *Ode for St. Cecilia's Day* (1730) beginnen. Dort eröffnet sie die Vertonung eines zum Thema und Affektgehalt passenden Textes von Alexander Pope: „But when thro' all th' infernal bounds [...], sad Orpheus sought his consort lost...“.

Auch die Nachkomposition des Pluto-Monologs ist in Jacobs' Fassung ein Recitativo semplice, das bei den Worten „Stellst der Vermessne sich in meinen Grenzen ein“ als Accompagnato fortgeführt wird. Dessen harmonische Fortschrittlung illustriert Orpheus' schwere Gang in die Unterwelt und ist der Grotesken des Musketiers entlehnt.

Die Arie „Zieh den Waffen!“ ist bei René Jacobs keine Heroische Arie, sondern eine Arietta in Dacapo-Form mit einem kontrastierenden daktylischen Versmetrum im Moll. Lasset nicht ab, bis ihr ihn gefunden, basierend auf dem sich anschließenden Du-Capò des Chors, dessen Musik abgedruckt ist.

HINWEISE ZUR ANLAGE DES KLAVIERAUSZUGS

Der Klavierauszug basiert auf der von Wolfgang Hirschmann unter Mitarbeit von Ulf Grapenthin innerhalb der Reihe *Georg Philipp Telemann, Musikalische Werke* herausgegebenen Partitur (BA07799) des „Musikalischen Dramas“ *Die wunderbare Beständigkeit der Liebe oder Orpheus* TVWV 21:18 (Bd. L) sowie der Aufführungsfassung mit den Ergänzungen der fragmentarisch überlieferten Teile von René Jacobs (BA11736). Im Vorwort und im Kritischen Bericht der Partitur (BA07799) werden die Entstehungs- und Aufführungsgeschichte des Werkes sowie die Quellenlage ausführlich dargestellt.

Der Klavierauszug wurde entsprechend den folgenden Richtlinien gestaltet:

1. Die Aussetzung des Basso continuo in den Secco-Recitativen und alle Hinzufügungen zu den Accompagnati und eigenständigen Sätzen erscheinen in Kleindruck.
2. Die sparsamen Herausgeber-Ergänzungen sind im Notentext der Singstimmen typographisch

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

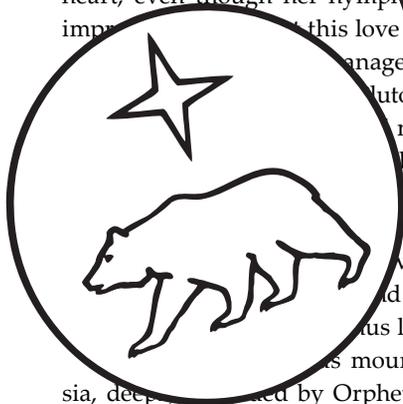
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

printed side by side with a German translation. Adapting existing libretti to the concepts and requirements of Hamburg Opera was an important field of work for poets, composers and musicians. The Opera was thus an intellectual hub that attracted numerous young, ambitious artists and thinkers. The staged productions took up debates of the time, depicted social and individual attitudes, and alluded to current life and affairs.

Among Telemann's operas to engage creatively with a French original is *Die wunderbare Beständigkeit der Liebe* ("The Marvellous Constancy of Love") or *Orpheus*. The opera deals with Queen Orasia's love for the mythical singer Orpheus – a jealous passion bordering on madness that remains unrequited, for Orpheus remains adamantly faithful to his wife Eurydice.

Plot

In Act One, Eurydice is bitten by a poisonous snake and dies surrounded by her nymphs. Orasia thereupon increases her attempts to win Orpheus's heart, even though her nymph Cephisa tries to impress upon her that this love can never be.



Orasia manages to enter the underworld to restore Eurydice to life. Orpheus's nymphs first release her before permitting her to see Orpheus. He sets a condition that she may not look at his face or risk losing her forever. Orasia mourns his loss. Orasia, deeply shocked by Orpheus's steadfastness and his fidelity to Eurydice, uses an upcoming feast as an opportunity to have her entourage invoke Bacchus, begging him to wreak vengeance on Orpheus. A priestess finds Orpheus, who has retreated to a cave, and Orasia's revenge is cruelly meted out. Orasia herself dies unappeased and remains determined to supplant Eurydice even in the underworld.

The plot is told in a straightforward manner; there are no complicated character constellations giving rise to intrigue. The protagonists' diametrically opposed positions are clearly presented. This establishes a framework within which Telemann gives musical shape to the main characters' reflections. Orasia's and Orpheus's solo scenes form a

dramatic contrast to the nymphs' ensemble scenes in Act One, the depiction of Pluto's kingdom in Act Two, and the entrances of Orasia and of the priestess with her followers in Act Three.

The libretto is based on *Orphée* by Michel Du Boulay († 1691), which was set to music by Louis and Jean-Louis Lully. However, only one aria ("Heureux mortel ! quelle est ta gloire !", II, 5) was adopted unchanged from the original. Other French texts come from Jean-Baptiste Lully's operas *Amadis* ("C'est ma plus chère envie", I, 10; "Hélas ! quels soupirs me répondent ?", III, 8), *Thésée* ("L'amour plaît malgré ses peines", I, 10), and *Armide* ("Esprits de haine et de rage", III, 7). Italian texts were taken from the libretti of the operas *L'Adelaide* by Antonio Sarti ("Tu mio core, alla vendetta", I, 1; "Chiusa in questo", I, 3; "Tiranna, spietata Fortuna", I, 9), *Messalina* by Carlo Pallavicini ("Perché non maggior contento", I, 4), *Caligula demante* by Giovanni Maria Pagliari ("All'incendio d'un occhio amoroso", I, 1), *Rinaldo* by George Frideric Handel ("Angeli e te cantate", III, 3), and *La costanza vince l'amore* ("Vezzosi lumi", II, 8).

The French drama was abridged and the divagations redistributed. The main roles of Orpheus and particularly Orasia were bulked out. The secondary characters of Cephisa (one of Orasia's nymphs) and Eurimedes (Orpheus's friend), who falls in love with Cephisa, were likewise made more substantial in line with the precepts of Hamburg dramaturgy. The abridgements, slight rearrangements and aria insertions broke up the French flow of recitatives and arias, creating a quasi-Italian sequence of alternating recitatives and arias. By contrast, the choruses and dances from which the scenes are formed clearly reveal the original French model. Different elements and styles are thus found side by side and are expressed quite literally in the different languages used in the recitatives, arias and choruses. We do not know who was responsible for adapting the libretto; whether it was indeed Telemann himself cannot be clarified conclusively.⁵

The multiple languages of the text correspond to the multiple idioms of Telemann's music. Besides German recitatives, arias and choruses, there

5 Cf. Wolfgang Hirschmann, Preface to *TA*, vol. 50, *Die wunderbare Beständigkeit der Liebe oder Orpheus* TVWV 21:18 (BA07799).

are also Italian arias and French choruses and arias. Telemann does not just present different musical styles; he also gives these styles a simpler or more grandiose form of expression as demanded by the respective dramatic or scenic moment. This creative variety is particularly evident in the solos written for the role of Orasia, which range from song-like to melodramatic virtuoso arias.

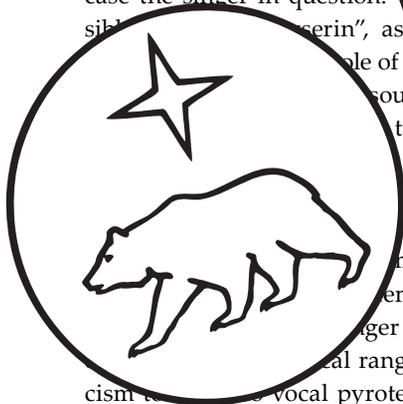
The first recorded performance took place on 9 March 1726 in Hamburg's Opera at an event referred to as a "Concert". The title page of the libretto printed for this occasion provides further information: "*The Marvellous Constancy of Love, or Orpheus; in a musical drama at Hamburg's Opera House, performed as a Concert, on 9 March 1726, put on by Madame Kayserinn.*" The singer Margaretha Susanna Kayser (1690–1775) was thus not just a performer in, but the organiser of the entire event. Such "Concerts", performances put on by the artists themselves, were staged with scenery and were thus not concert performances in today's sense. They served first and foremost to showcase the singer in question.⁶ It thus seems plausible that Margaretha Kayserin, as Hamburg Opera's first female singer, chose the role of Orasia – even more so since the source material was in this singer's hand. The libretto print includes the piece in the programme, too, but the impact on the female performer. The singer to show off her full vocal range, from tender lyricism to full vocal pyrotechnics. In 1726, the "Kayserin" was partnered by Johann Gottfried Riemschneider, probably Hamburg Opera's most important bass, who sang the role of Orpheus.⁷

In October 1736, the work was staged once more under the new title *Die Rachbegierige Liebe oder Orasia, Königin von Thracien* ("Vengeful Love or Orasia, Queen of Thrace"). It was adapted yet again for this production. The order of arias was changed, and some were left out or replaced. The role of Orasia was modified as the part was now being performed by a different singer. The dances were left out, too. This revival was noted in Jo-

hann Mattheson's addendum to his list of operas published in the *Musicalischer Patriot*;⁸ he mentions two performances and remarks that Telemann is credited as being the author of the music and possibly also of the text.⁹ Jacob Friedrich Lamprecht penned an (anonymously published) satirical text criticising Hamburg Opera that takes the *Orasia* performance as its example.¹⁰

The source situation for this opera is disparate: besides the printed texts of 1726 and 1736, two manuscript full scores have survived, of which one served as the template both for the other and for excerpted arias, of which there are two.¹¹ However, the Hamburg libretto prints preserved in various major libraries (Hamburg, Weimar, The Hague, Berlin) and the musical manuscripts surviving in the Göttinger Schönbucher Musikbibliothek Wieselerfeld do not form a unit.

None of the sources mention the author's name, which is why the work was only identified as Telemann's *Orpheus* in the late 19th century.¹² Neither of the scores is complete. The text underlay of the recitatives is missing, as is the end of Act One and the beginning of Act Two. The fact that the scores do not include an overture is less significant, for the autograph of *Flavius Bertaridus* does not contain an overture either. A further challenge encountered when editing the work was the fact that none of the existing libretto prints corresponds exactly to the surviving musical sources. This concerns the missing recitative text as well as arias and choruses where the version of the



6 Ibid., p. VIII f.

7 On the performers, cf. the preface to *TA*, vol. 50, see above, p. XVI f.

8 Friedrich Chrysander, *Matthesons Verzeichnis Hamburgischer Opern von 1678 bis 1728, gedruckt im Musikalischen Patriot, mit seinen handschriftlichen Fortsetzungen bis 1751, nebst Zusätzen und Berichtigungen*, in: *Allgemeine Musikalische Zeitung* 12 (1877), col. 198–200, 215–220, 234–236, 245–251, 261–266 and 280–282.

9 *TA*, vol. 50, p. X.

10 [Jacob Friedrich Lamprecht,] *Schreiben eines Schwaben an einen deutschen Freund in Petersburg von dem gegenwärtigen Zustande der Opera in Hamburg* [Hamburg 1736].

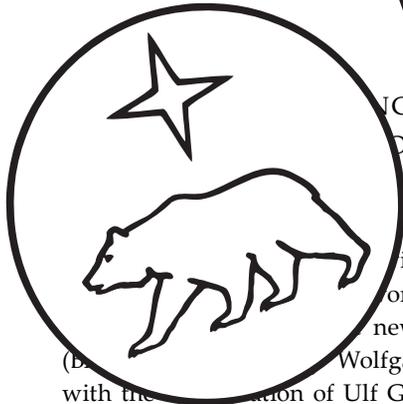
11 Cf. the description of the sources in *TA*, vol. 50, pp. XX–XXIV.

12 On this, see Martin Ruhnke, "Telemanns Hamburger Opern und ihre italienischen und französischen Vorbilder", in: *Die frühdeutsche Oper und ihre Beziehungen zu Italien, England und Frankreich – Mozart und die Oper seiner Zeit*, ed. Constantin Floros, Hans Joachim Marx and Peter Petersen, Laaber-Verlag 1981 (= *Hamburger Jahrbuch für Musikwissenschaft*, vol. 5), pp. 9–27, here p. 20.

13 *TA*, vol. 43, *Flavius Bertaridus, König der Longobarden* TVWV 21:27 (BA05861)

text in the libretto diverges from that in the music source. In the edition (and in the vocal score), the texts taken from the 1726 libretto print are printed in italics to ensure that the differences between text and music source are transparent. Text passages in the recitatives where the text from the printed libretto has to be adapted to the given melodic line through minor editing are set within angle brackets.

Performances of the work will want to fill the gaps in the surviving material. The vocal score thus presents suggestions for supplementation by René Jacobs, which he developed for his 2021 performances of the opera. Besides adding the overture and newly composing the missing recitatives, Jacobs added an aria, left out the few passages in the recitatives for which no text could be provided, introduced short instrumental preludes and interludes, and particularly in Act Three expanded simple recitatives to accompanied. These insertions are all marked as additions.



Ute Poetzsch
 NICE PERI ON
 DBS
 ann's *Die wunder-*
Orpheus TVWV
 ing sources, life
 work in a "complete"
 new critical edition
 (Bärenreiter) by Wolfgang Hirschmann
 with the collaboration of Ulf Grapenthin, which
 was published in 2011 by Bärenreiter-Verlag as
 part of the edition *Georg Philipp Telemann, Musikalische Werke* and reproduces the opera in the fragmentary form transmitted in the sources.

René Jacobs has chosen the overture from Telemann's *Miriways* (1728) to replace *Orpheus's* missing overture. Like the final chorus of *Orpheus*, "Ach lebe, Königin!", sung by Orasia's tearful entourage, the overture is in F major. It calls for two oboes and two corni da caccia – a lush, more differentiated set of wind instruments than that of *Orpheus*, which specifies only one oboe and one recorder.

The timbre of the horns also dominates the opera's finale, when the frenzied bacchantes storm onto the stage to a "strong music" from Georg

Caspar Schürmann's opera *Ludovicus Pius* (1725), tear Orpheus's body to pieces (Recitativo no. 83), and provide an atmospheric introduction to the final chorus with a "Sinfonie en Sarabande", a kind of funeral march taken from *Miriways*.

Furthermore, René Jacobs has completed the air "L'amour plaît malgré ses peines", which breaks off after nine bars in Telemann's score, as well as the subsequent dramaturgically important recitative exchange between Orpheus and his companion Eurimedes that concludes Act One. Jacobs composed the first part of this recitative as a recitativo semplice, while the second, in which Eurimedes encourages his friend to descend to the underworld to appease Pluto with his "sweet song" and the "enchanting sound of his strings", is set as a recitativo accompagnato.

René Jacobs opens Act Two with a "hellish" sinfonia from Maurice Greene's *Ode for St. Cecilia's Day* (1733). In the original work it serves as the opening for a setting of a text by Alexander Pope that mirrors both the theme and the emotional content of Telemann's opera: "But when thro' all infernal bounds [...], sad Orpheus with his consort rest...".

Jacobs's new setting of Pluto's monologue is once again a recitativo semplice that shifts to accompanied at the words "Stell der Vermessne schon meine Grenzen ein". The recitative's harmonic progression illustrates Orpheus's arduous descent to the underworld and is borrowed from Greene's music.

In René Jacobs's version, the aria "Zu den Waffen!" is not a heroic aria, but an arietta in da capo form with a contrasting dactylic metre in the middle section ("Lasset nicht ab, bis ihr ihn gefunden"), based on the subsequent da capo of the chorus, for which the music has survived.

(Translation by Margaret Hiley)

NOTES ON THE STRUCTURE OF THE VOCAL SCORE

The present vocal score is based on the full score of the "musical drama" *Die wunderbare Beständigkeit der Liebe oder Orpheus* TVWV 21:18 (vol. L) edited by Wolfgang Hirschmann in collaboration with Ulf Grapenthin as part of the series *Georg Philipp Telemann, Musikalische Werke* (BA07799) and the performance version with the supplements to

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

PROSAÜBERSETZUNG DER FRANZÖSISCH- UND ITALIENISCHSPRACHIGEN NUMMERN INS DEUTSCHE

5. Aria

ORASIA

Su, mio core, alla vendetta, sul
Pace in sen' io più non ho.
Vendicarmi a te s'aspetta!
Euridice ucciderò.

5. Arie

ORASIA

Auf, mein Herz, zur Rache, auf!
Friede in meinem Herzen empfinde ich nicht mehr.
Es liegt an dir, mein Herz, mich zu rächen!
Eurydice werde ich töten.

13. Aria

ORPHEUS

Chi sta in corte, ore corte
Di contento può goder.
Sol si trovan genti accorte,
Che son scorte
A gl'inciampi ed al cader.

13. Arie

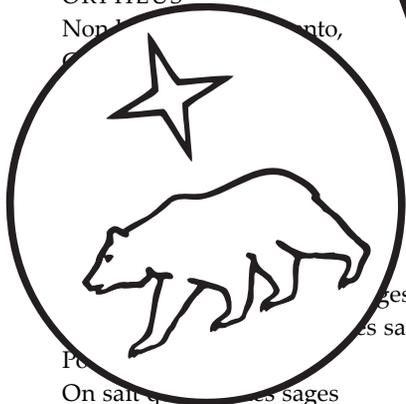
ORPHEUS

Wer am Hofe lebt,
kann sich nur kurze Ze
eines heiteren Daseins erfreuen.
Dort gibt's auch anlistre Leute,
welche darauf besücht sind,
nicht zu stolpern und zu Fall zu kommen.

15. Aria

ORPHEUS

Non ho mai visto, o
C



ges,
es saisons.
Pe
On salt q
es sages
Ont souvent trouvé des raisons.

15. Arie

ORPHEUS

Mich ist keine größere Freude vergönnt,
als mich ganz in deinen Anblick zu versetzen.
Und folglich fühle ich mich dem Tode nahe,
wenn du dich mir, Geliebte,
nur für einen einzigen Augenblick entziehst.

20. Chœur

NYMPHEN

Rions, chantons, folâtrons, sautons !

20. Chor

NYMPHEN

Lasset uns lachen, lasset uns singen,
tollen und springen!

22. Chœur „Rions, chantons, folâtrons, sautons!“

[= Coro N. 20 da capo]

22. Chor „Lasset uns lachen, lasset uns singen, tollen und springen!“

[= Chor Nr. 22 da capo]

25. Aria

EURIMEDES

All'incendio d'un occhio amoroso,
Più resistere non si può.
Troppo dolce caro e vezzoso
È quel volto, che mi piagò.

25. Arie

EURIMEDES

Der Glut eines liebevollen Blickes
kann man nicht mehr widerstehen.
Zu lieblich, teuer und anmutig
ist dieses Antlitz, das mich quält.

29. Chœur

NYMPHEN

N'aimons que la liberté ;
Rien n'a tant de charmes.
L'amour coûte trop de larmes,
Sa plus douce félicité
N'est jamais exempte d'alarmes.

31. Aria

ORPHEUS

Tiranna, spietata Fortuna,
Sì, sì morirò.
Mi desti la vita,
E or sei pentita.
T'intendo lo so!

35. Aria

ORASIA

C'est ma plus chère envie,
De vous aimer toute ma vie ;
C'est mon plus doux espoir
De vous aimer et de vous voir

29. Chor

NYMPHEN

Lasset uns lieben die Freiheit allein,
denn nichts anderes kann so reizvoll sein!
Die Liebe kostet zu viele Tränen!
Ihre süßeste Glückseligkeit
des inneren Aufruhrs nie entbehrt!

31. Arie

ORPHEUS

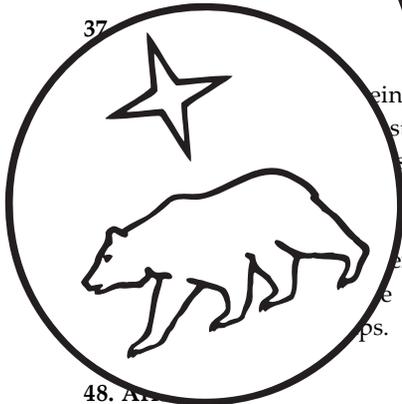
Tyrannisch-unerbittliche Fortuna,
ja, ja, ich werde sterben.
Du hast mir das Leben geschenkt,
und nun bereust du es.
Ich durchschaue dich!

35. Arie

ORASIA

Dies ist mein allererstes Verlangen,
Dich mein ganzes Leben lang zu lieben!
Dies ist meine süßeste Hoffnung,
Dich zu lieben und dich zu erblicken.

37.



48. Aria

ORPHEUS

Tra speranza, e tra timore
Di gioir, o di languire
Va nutrendo il dubbio core
Il contento ed il martire.
Così lasso, e ne l'interno
Son tra l'Cielo, e tra l'Inferno.
Da diletto, e da tormento,
Ciò che spero, e ciò che temo,
O d'aver assai contento,
O di dar in duolo estremo.

51. Chœur

VERDAMMTE GEISTER

Heureux mortel ! quelle est ta gloire !
Célébrons-la par nos concerts !

48. Arie

ORPHEUS

Zwischen der Hoffnung auf Freude
und der Befürchtung, sich zu verzehren,
nährt sich das unsichere Herz
mit Frohsinn und Qual.
So ermattet bin ich, und im Innersten
schwanke ich zwischen Himmel und Hölle,
voll Wonne und auch Pein,
aufgrund meines Hoffens und meiner Furcht,
nämlich entweder recht vergnügt zu sein
oder tiefsten Kummer zu empfinden.

51. Chor

VERDAMMTE GEISTER

Glücklicher Sterblicher, wie ruhmreich bist Du!
Feiern wir dies mit unserem Gesang!

Est-il de plus grande victoire,
Que d'avoir charmé les enfers !

61. Aria

ORPHEUS

Vezzosi lumi,
A vagheggiarvi ritornerò.
Siete miei numi!
Voglio adorarvi,
Sin che potrò.

68. Aria

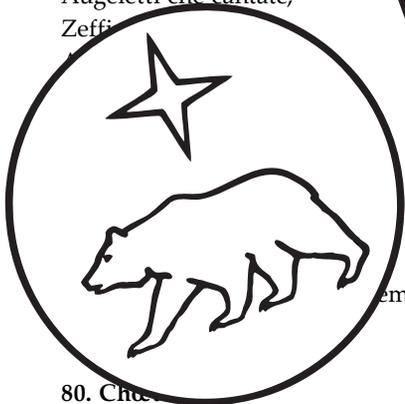
ORASIA

Vieni, o sdegno, e fuggi, Amor!
E tu core più l'ardore
Non nutrir del traditor.
Se t'amai, or m'avrai
Per nemica, o mentitor.

70. Aria

EURIMEDES

Augeletti che cantate,
Zeffi



80. Chor

ORASIAS GEFOLGE

Esprits de haine et de rage,
Démons, obéissez-nous !
Livrez à notre courroux l'ennemi
Qui nous outrage.

87. Aria

ORASIA

Hélas ! quels soupirs me répondent ?
Quels regrets avec mes plaintes se confondent ?
Hélas ! quels soupirs, quels regrets me répondent
dans ces forêts ?

Gibt es wohl einen größeren Sieg,
als die bösen Geister in der Unterwelt bezaubert
zu haben?

61. Arie

ORPHEUS

Liebreizende Augen,
um euch zu betrachten, werde ich umkehren.
Ihr seid meine Götter!
Ich möchte euch anbeten,
solange ich kann.

68. Arie

ORASIA

Komm, o Verachtung, und flieh, Amor!
Und du, Herz, deine brühende Leidenschaft
labe sich nicht mehr an dem Irrer!
Auch wenn ich mich geliebt habe, so hast du mich
klugfichtig zu Fernsein, o Lügner!

70. Arie

EURIMEDES

Vögelchen, die ihr singt,
erleuchtete Winde, die ihr weht,
umdehnt um mich herum:
Sagt mir, wo meine Götter sind!

79. Arie

ORASIA

Plagegeister und Furien,
Dämonen, gehorcht uns!
Übergebt unserem Zorn den Feind,
der uns Unrecht antut!

80. Chor

ORASIAS GEFOLGE

Plagegeister und Furien,
Dämonen, gehorcht uns!
Übergebt unserem Zorn den Feind,
der uns Unrecht antut!

87. Arie

ORASIA

Ach, was für Seufzer antworten mir?
Ach, welch betrübtes Flehen
vermischt sich mit meinen Klagen?
Ach, was für Seufzer und welch betrübtes Flehen
antworten mir in jenen Wäldern?

*(Übersetzungen aus dem
Italienischen und Französischen:
Hilla Maria Heintz, 2024)*

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

29. **Chœur** N'aimons que la liberté (Nymphen)..... 70

Neunter Auftritt

30. **Recitativo** Wie ist mir? Leb' ich noch? (Orpheus)..... 72

31. **Aria** Tiranna, spietata Fortuna (Orpheus) 73

32. **Recitativo** Drum komm, du höchstgewünschter Tod (Orpheus)..... 76

33. **Aria** Ach Tod, ach süßer Tod! (Orpheus) 76

Zehender Auftritt

34. **Recitativo e Arioso** So hat die Rache denn gesieget – Ach fünd' ich dich, mein Orpheus, hier! (Orasia) 78

35. **Aria** C'est ma plus chère envie (Orasia) 80

36. **Recitativo** Wie marterst du doch, Königin – Ach Törin, hast du noch die Art der Liebe nicht erkannt? (Ismene, Orasia) 82

37. **Aria** L'amour plaît malgré ses peines (Orasia)* 83

Eilfter Auftritt

38. **Recitativo** Was habt ihr doch für Himmelstürme? – Gewiss, mein Orpheus, den Schranken..... 85

39. **Recitativo** Ich hab' die Fesseln nicht abgeworfen? Ist es wahr (Orasia)..... 90

40. **Aria** Zu den Waffen! (Pluto)*..... 92

41. **Coro** Zu den Waffen! (Bediente des Pluto)..... 94

42. **Sinfonia** 95

43. **Recitativo** Was für ein holder Klang (Pluto) 95

44. **Sinfonia** 95

45. **Recitativo** Es scheint sich die Musik zu nähern und zu mehren (Pluto) 95

46. **Aria N. 40 la prima parte e Coro N. 41 da capo**..... 92

Zweiter Auftritt

47. **Recitativo** Lass dir, Monarch, von deinem Knechte sagen (Ascalax)..... 97

Dritter Auftritt

48. **Aria** Tra speranza, e tra timore (Orpheus) 99

Vierter Auftritt

49. **Recitativo** Monarch der Unterwelt – Was soll ich machen? (Orpheus, Pluto)* 101

50. **Aria** Ruhet, ihr Foltern gemarterter Seelen! (Pluto) 105

Fünfter Auftritt

51. **Chœur** Heureux mortel ! quelle est ta gloire ! (Verdammte Geister) 109

52. **Recitativo** Verzeuch doch noch allhier (Ein Geist) 116

Coro N. 51 da capo la prima parte 109

Sechster Auftritt

53. **Recitativo** Genau, welche Botschaft ich dir bringe – Bist du es, liebster Schatz? – Lass uns der Götter Wohlthat preisen! (Ascalax, Orpheus, Eurydice) 117

54. **Aria** Mit dir, liebster, zu ergötzen, ist einzig meine Lust! (Eurydice) 117

55. **Recitativo** Folgt diesem Wege nur, wenn du's, dich was verübt? – Lass uns doch nicht jetzt und von Rache sprechen! (Ascalax, Orpheus, Eurydice) 122

56. **Coro** Du hast die Rache selbst besieget (Verdammte Geister) 125

57. **Recitativo** Geht nun, verdammte Geister, in eure Fessel euch zu schmiegen! (Ascalax) 127

58. **Aria** Was hilft's, von kurzer Freude sagen (Ascalax)..... 127

Siebender Auftritt

59. **Recitativo** Gleich werden wir, mein Schatz, aus dieser Höhle gehen – Ach wie bin ich bereit – Jedoch, ihr angenehme Schatten – Gleichwohl hält noch der Kummer an (Orpheus, Eurydice)* 130

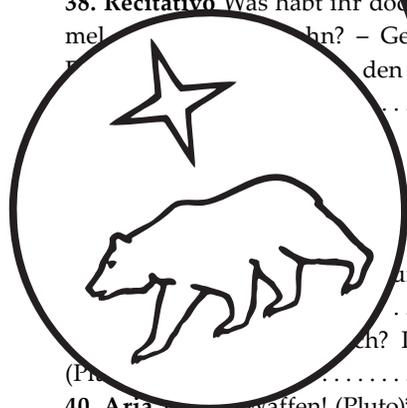
Achter Auftritt

60. **Recitativo** Ihr Götter ach! kaum hab' ich sie erblickt (Orpheus)*..... 133

61. **Aria** Vezzosi lumi (Orpheus)..... 134

Neunter Auftritt

62. **Recitativo e Coro** Verstattet doch ... – Nein! Selbst Hercules kömmt nicht zum zweiten Mal herein. (Orpheus, Bediente des Pluto)..... 137



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Andante – Furies – Preludio avanti l'atto terzo (aus / from Reinhard Keiser, *Die großmütige Tomyris*, 1717)* 138

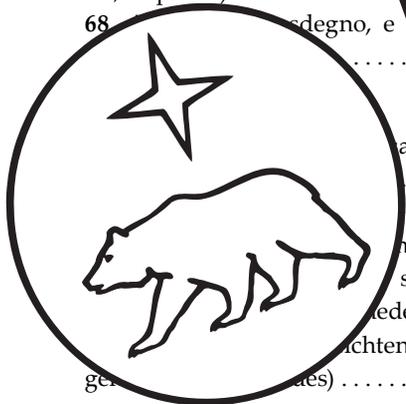
Dritte Handlung

Erster Auftritt

63. Recitativo Nun wird mein Orpheus bald aus dieser Höhle gehn. (Orasia) 140
64. Aria Furcht und Hoffnung, Hass und Liebe bestreiten mein verwirrtes Herz. (Orasia) 142
65. Recitativo Mein Hass, der bloß auf Eurydice fällt – Lass, Königin, falls du dich selber liebst, von diesem Vorsatz ab! (Orasia, Ismene) 146
66. Aria Bitter und süß sind Rachgier und Liebe (Ismene) 149

Zweiter Auftritt

67. Recitativo Kömst du nicht, Orpheus, ganz allein? – Du siehst es, Königin! (Orasia, Orpheus) 152
68. Aria Che degno, e fuggi, Amor! 156



69. Recitativo ... a nicht? (Eurimedes) 160
70. Aria ... (Eurimedes) 164
71. Recitativo ... sehen? – Ach, Königin! (Eurimedes, Orpheus) 164
72. Aria ... lichten und flüchtig (Eurimedes) 167

Vierter Auftritt

73. Accompagnato Hier sitz' ich in der Einsamkeit – Zweimal hab' ich sie verloren. (Orpheus, Echo) 170
74. Aria Fließt, ihr Zeugen meiner Schmerzen! (Orpheus) 173
75. Recitativo Nun, alle Hoffnung ist vor-

bei! (Orpheus)* 174
Auftritt der rasenden Bacchantinnen (aus / from Georg Caspar Schürmann, *Ludovicus Pius*, 1725)* 175

Fünfter Auftritt

76. Recitativo Weißt du, Ismene, dass ich frei (Orasia) 177
77. Aria e Coro Waffne dich, mein Geist, mit Rache! – Rache! (Orasia, Orasias Gefolge) 178

Sechster Auftritt

78. Recitativo Wie pflegt nicht oft die Leidenschaft (Eurimedes) 182

Siebender Auftritt

79. Aria *Espérance, haïe et rage* (Orasia) 185
80. Chœur *Esprits de haine et de rage* (Orasias Gefolge) 187
81. Recitativo Geht, sucht den Meister auf – Komm, Bacchus, groß ist die Macht des Jupiters (Orasia, Eine Priesterin) 189
82. Chœur *Ensemble* wir wollen siegen (Orasias Gefolge) 190

83. Recitativo In welcher Höhle mag er schlafen – Ihr Götter! Orpheus läßt sein Leben (Eine Priesterin, Orasia) 191

84. Coro *Ensemble*! Orpheus erliegt. (Orasias Gefolge) 193

85. Recitativo Geht nun! Zerreiße ihn (Eine Priesterin) 194

Achter und letzter Auftritt

86. Recitativo (Einleitung aus / Introduction from Reinhard Keiser, *Die edelmütige Octavia*, 1705) So ist nun Orpheus tot! (Orasia)* 195

87. Aria Hélas ! quels soupirs me répondent ? (Orasia) 197

88. Recitativo Ihr Himmel, ach! Was nun für Rat? (Orasia)* 198

Sinfonie en Sarabande (aus / from Georg Philipp Telemann, *Mirivays*, 1728 [dort / there Nr. 39])* 199

89. Schlusschor Ach lebe, Königin! (Orasias Gefolge) 200

DIE WUNDERBARE BESTÄNDIGKEIT DER LIEBE oder ORPHEUS

Musikalisches Drama (Hamburg 1726)

Ouverture*)
Allegro**)

Georg Philipp Telemann (1681–1767)
Piano reduction / Klavierauszug: Andreas Köhs

Musical score for the Overture, measures 1-4. The score is in C major, 3/4 time, and features a lively, rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

Musical score for the Overture, measures 5-8. The melody continues with various rhythmic patterns and rests.

Musical score for the Overture, measures 9-16. The score includes a large circular logo on the left side, featuring a bear and a star. The music continues with complex rhythmic figures.

Musical score for the Overture, measures 17-21. This section includes first and second endings, marked with '1.' and '2.'. The notation includes a 'Cor.' (Cornet) part in the upper right.

Musical score for the Overture, measures 22-25. The score concludes with a final cadence and a repeat sign.

*) Ouverture aus / Overture from Georg Philipp Telemann, *Mirriways*, 1728.

***) Ausführung stets / Always executed as:

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

71

Musical notation for measures 71-77. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a steady accompaniment with eighth-note chords.

78

Musical notation for measures 78-84. The right hand continues with melodic patterns, including some slurs. The left hand maintains the accompaniment.

85

Musical notation for measures 85-98. Measures 85-87 include trills marked with 'tr'. A circular logo is overlaid on the left side of this system, containing a five-pointed star above a bear silhouette.

99

Musical notation for measures 99-105. The right hand features more complex melodic patterns with slurs. The left hand continues with the accompaniment.

106

Musical notation for measures 106-112. The right hand has a melodic line with eighth-note patterns. The left hand provides a consistent accompaniment.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

113

119

125



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

129

135

138

**) Ausführung / Execution:

ERSTE HANDLUNG

Der Schauplatz zeigt einen angenehmen und weitläufigen Garten unweit der Hauptstadt in Thracien.

Erster Auftritt

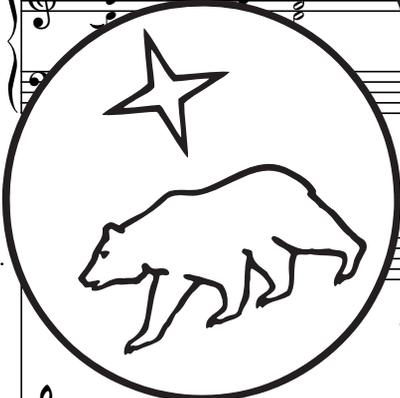
ORASIA, ISMENE

1. Aria

ORASIA

4

Ora. Wie hart ist mir das Schick - sal doch, wie



Ora. ge hofft mein Herz ver -

10

Ora. - ge - bens? Wie hart ist mir das Schick - sal doch, wie

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

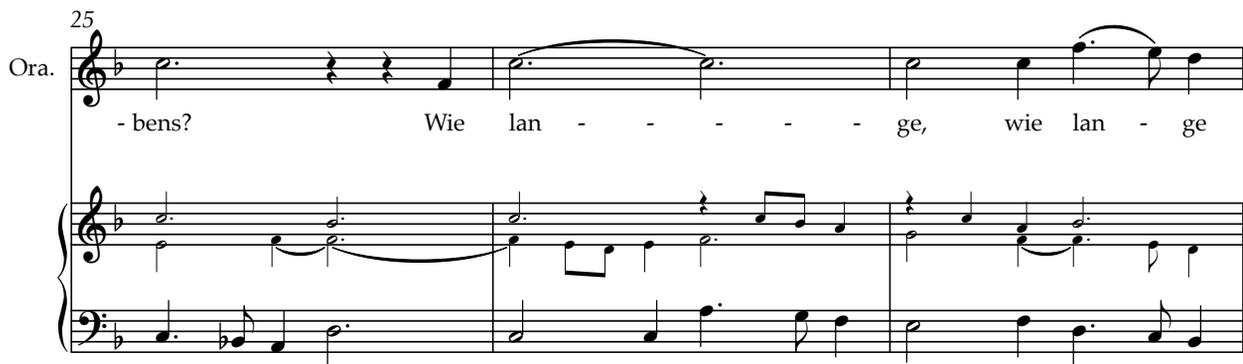
Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

25

Ora.  - bens? Wie lan - - - - ge, wie lan - ge

28

Ora.  währt mein Seuf - zen noch? Wann freu' - - - - - mich er - - - - - seit, einst mei -

Ora.  *Dal segno*  Wie *Dal segno* 



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

2. Recitativo

ORASIA  Is - me - ne, schau, wie sich mein Geist mit blo-ßem Kun-mer <spei - set;*)

*) Librettodruck / Libretto print: „speist, [...]“

4 ISMENE ORASIA

Ora. *mit Trä-nen trän-ket! Was ist es, Kö-ni-gin, das dich so hef-tig krän-ket? [13] Ach soll-test du nicht*

7

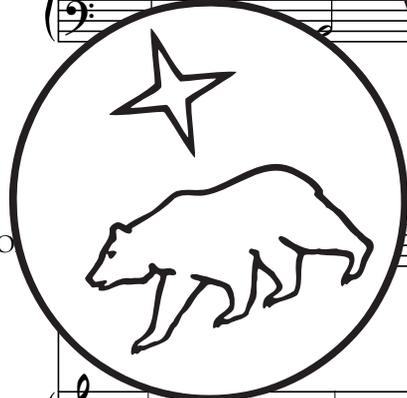
Ora. *wis-sen, dass ein ver-borg-ner Zug mir sel-ber mich er-wis-sen, und dass ich längst nicht*

O *Ich mi-be dir schon oft mein Herz ver-traut. Es ist ein sü-ßer*

13

O. *Trost, den mein Ge-müt emp-fin-det, wann ich dir in ge-heim mein Lei-den kla-gen*

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



16

O.  kann. Ich füh-le mich in Lieb' ent-zün-det, und mein ent-flamm-ter Sinn wird bloß auf

19

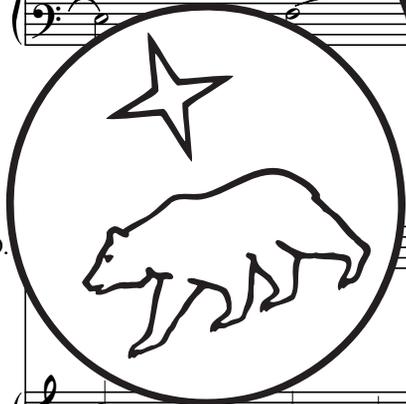
O.  Or-pheus hin - ge - len - ket; ja Or-pheus ist's al - lein, auf der mei - Au - ge schaut, an

O.  Je-doch, wie fang' ich's an, da Eu-ry-di - ce mir bloß

25

O.  mein Ver-gnü-gen hemmt, dass sie ihm aus den Au-gen kömmt? Du weißt, dass sie al-lein sein Herz be -

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

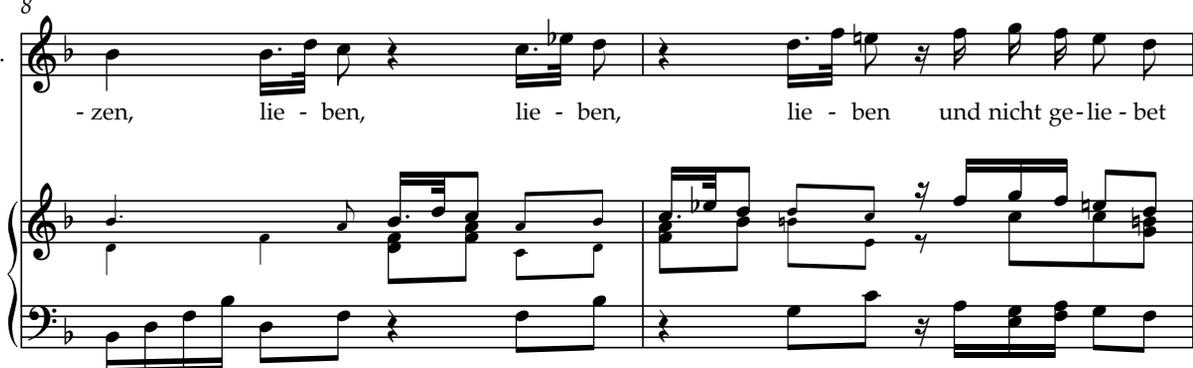
Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

8

Ora.  - zen, lie - ben, lie - ben, lie - ben und nicht ge-lie - bet

10

Ora.  sein ü-ber-stei - - - - - get al - le Schmer -

Ora.  - er - stei - - - - - get al - le Schmer -



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

14

Ora.  - zen. Selbst der

f

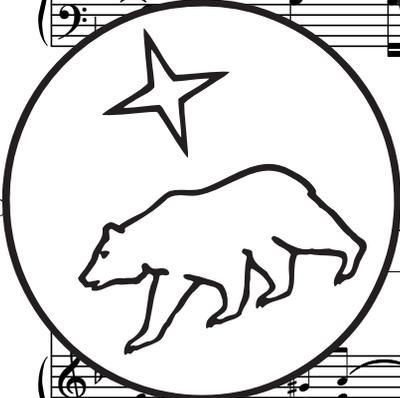
Fine

17

Ora.  Tod geht zar - - - ten Her - zen nicht so sau - - er

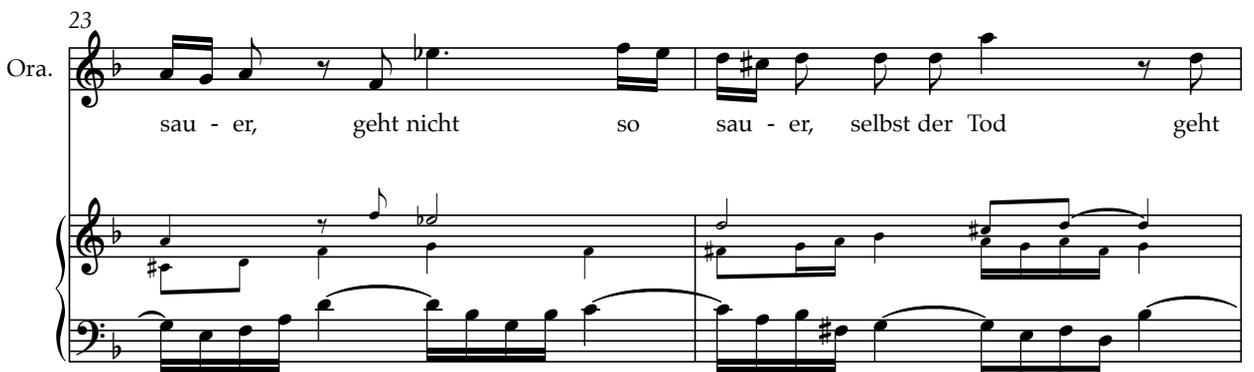
19

Ora.  ein, der Tod, selbst der Tod geht zar - - ten
so sau - er ein, geht nicht so



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

23

Ora.  sau - er, geht nicht so sau - er, selbst der Tod geht

25 Da capo

Ora. zar - - ten Her - zen nicht so sau - er, so sau - er ein.

Da capo

4. Recitativo

ISMENE Bist du nicht Kö - ni - gin an der - len Rei - chen? Und ver - glei - ch' n' Die Kro - nen sind nicht je - den Tag zu Kauf'. Die

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

6 ORASIA

I. Lie - be folgt dem Glü - cke; wo - hin dies winkt, da geht sie gern zu - rü - cke. [20] Sprich mir doch

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

5. Aria

ORASIA

Su, mio co - re, al-la ven-det-ta, su, su,

Viol., Va.

Ora.

co - re, al-la ven-det-ta, su, su! Pa-ce in sen' io più non

p

Ora.

ho, pa-ce in sen', al - la ven-det-ta, al-la ven-

12

Ora. *-det - - ta! Pa-ce in sen' io più non ho, non ho,*

15

Ora. *su, su, su, mio co - re, al-la ven-det-ta, su, mio co re, al-la ven-det-ta! Pa-ce in*

la ven-det-ta al-la ven-det-ta! Su, su, mio

21

Ora. *cor, al-la ven-det - - - - -*

24

Ora. *ta! Pa - ce in sen' io più non ho, pa - ce in sen' io più non*

27

Ora. *ho.*

f

Ora. *Ven-di - car-mi a te s'a-spet - ta!*

p

33

Ora. *Ven-di - car-mi a te s'a-spet - ta! Eu-ri - di-ce uc-ci - de-rò, _____*

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

6. Recitativo

ORASIA

Noch heu-te wer-den hier die Nym-phen Blu-men bre-chen. Da-rum, ihr Fu-ri-en,

Ora.

schickt eu-re Nat-tern her! <Und las-set sie*> in die-se w-ar-ten auf mei-ne

Ora.

So-bald ihr Fu-ßs dies Blu-men-feld be-tritt, soll Eu-rer Schlan-gen Gift sie

Ora.

rüh-ren, und ein ver-borg-ner Stich ins Reich der To-ten füh-ren. Treff-t a-ber

*) Librettodruck / Libretto print: „Lasst sie [...]“

12

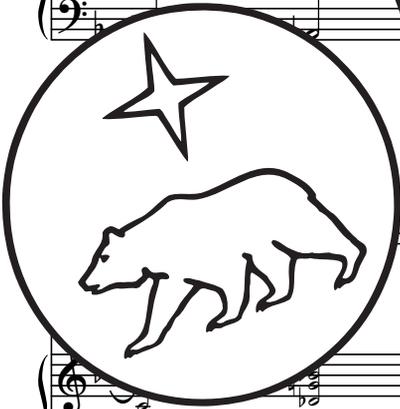
Ora. *ja sie nur al-lein, und nicht die an-dern Nyn-phen mit! Doch, wird durch ih-ren*

15

Ora. *Tod mein Weh ge-min-dert sein? Ach Kö-ni-gin, Ich trug ge-rett mit dir, und*

ISMENE

den größ-ten Teil von dei-nen Schmer-zen. Doch willst du, dass wir hier noch



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

21

I. *län-ger uns ver-wei-len? Schau, Or-pheus stel-let sich mit Eu-ry-di-cen ein. Was hin-dert's? Bleib nur*

ORASIA

24

Ora. *ISMENE* *ORASIA*

hier! Ach! lass uns lie - ber ei - len! [82] Nein, nein. Hier bleib' ich

26

Ora. stehn. Doch dass sie nur sich um - sehn Kum - me sehn.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Zweiter Auftritt

Vorigen, ORPHEUS, EURIMEDES, Chor der Nymphen

Orpheus setzt sich in dem Garten, ohne die Königin zu sehen,
 und singet nebst dem Eurimedes folgende Aria a 2.

7. Aria a 2

Viol.

p

7

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

29

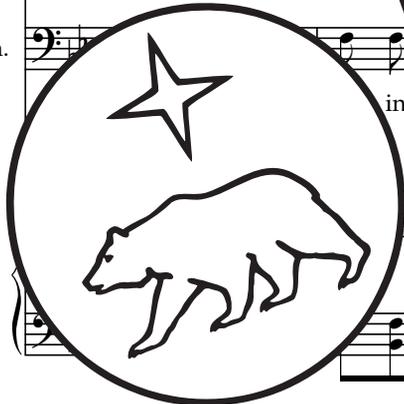
Ora./ Euri. - - - - - den! Lass uns _____

Orph. - - - - - den! Lass uns _____

34

Ora./ Euri. hier un - sre Brust in Lie - be wei - - - - - den,

Orph. in Lie - be wei - - - - - den,



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

39

Ora./ Euri. un - sre Brust in Lie - be wei - - - - - den! - - - - - den! [Ora. 27, Euri. 33]

Orph. un - sre Brust in Lie - be wei - - - - - den! - - - - - den! [28]

43

Ora./
Euri.

Al - les,^{*)} al-les fin - den wir in dir, was uns Ruh _____ und Lust ge-

Orph.

Al - les,^{*)} al-les fin - den wir in dir, was uns Ruh _____

49

Ora./
Euri.

- wä - ret, _____ was uns Ruh _____ und Lust ge - wä -

Orph.

wä - ret _____ was uns Ruh _____ und Lust ge - wä -

54

Ora./
Euri.

- ret. Al - les, al - les fin - den wir in dir, was ver -

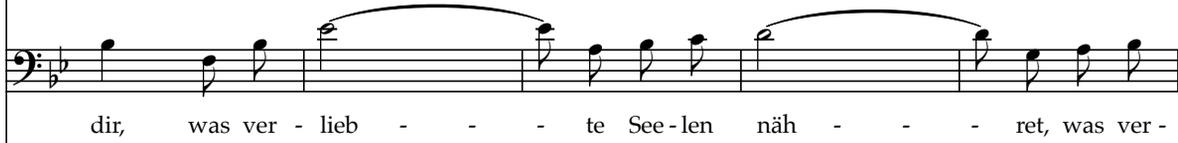
Orph.

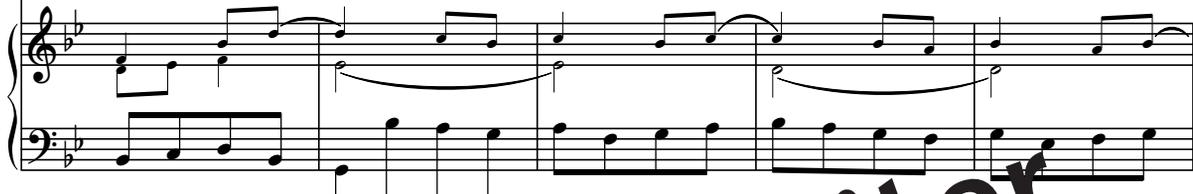
- ret. Al - les, al - les fin - den wir in

*) Textfassung im Librettodruck / Text version in the libretto print: „Alles finden wir in dir / | Was die Lieb' entflammt und nähret; | Alles finden wir in dir / | Was uns Ruh und Lust gewehret.“

59

Ora./ Euri. 

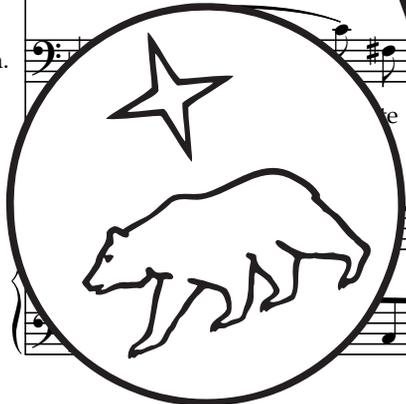
Orph. 



64

Ora./ Euri. 

Orph. 

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

69 *Da capo*

Ora./ Euri. 

Orph. 



Da capo

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

16

S. - - den! Lass uns hier un - sre Brust in Lie - be wei - -

A. - - den! Lass uns hier un - sre Brust in Lie - be wei - -

21

S. - den, un - sre Brust in Lie - be wei - den! 1. 2.

A. - den, un - sre Brust in Lie - be wei - den! - den! [50]

9. Recitativo

ORASIA

Find' ich dich hier in die - ser Ein - sam - keit, und willst du

ORPHEUS

3

Ora. *fer - ner nicht an mei - nem Ho - fe le - ben? [31] Ach Kö - ni - gin, mein Herz liebt*

6

Orph. *die Zu - frie - den - heit. Die kann ich nicht mir mehr, als die sie Ge - en - ge - ben!*



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

7

ORPHEUS

Orph. *Ein - sam - keit ist mein Ver - gnü - gen; nichts er -*

14

Orph. *tr.*

- freut mich mehr als sie, nichts, nichts er - freut mich, nichts,

21

Orph. *tr.*

nichts er - freut mich mehr als sie, Ein - sam - er ist mein Ver -

Orph.

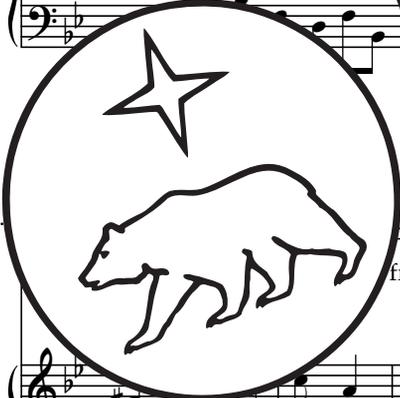
freut mich mehr als sie, nichts, nichts, nichts er -

36

Orph.

- freut mich mehr als sie. [33]

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

Orph. 65

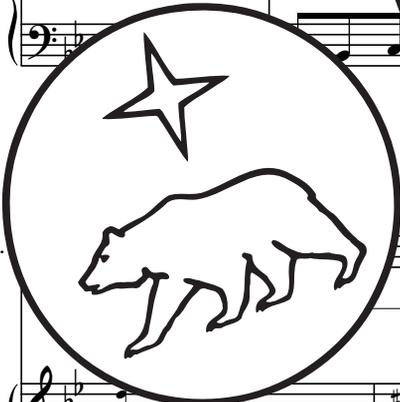
Pracht, werd' ich nim - mer - mehr ver - tau - schen mit der

Orph. 71

größ - ten Ehr' und Macht,

Orph. *Da capo*

mit der größ - ten Ehr' und Macht. *Da capo*



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

11. Recitativo

ORASIA

Er-weldest du denn von Eu-ry-di-ce nicht? Die kann dich ja weit mehr, als

4

Ora. 

al - les dies, er - get - zen, und scheinst du die - sen Ort um sie nur hoch zu

6

Ora. 

schät-zen. Weil du ganz neu-lich erst mit ihr ver-eh-licht bist, so sollt du zwar dich

8

Ora. 

- sel - le. Doch sollt-m nicht, nach kur - zer Frist bei mir dich

11

Ora. 

wie-der ein - zu - stel-len. Ich fod - re <wei - ter> nichts,*) als bloß, was dei - ne Pflicht. [78]

*) Librettodruck / Libretto print: „Ich fod're nichts, [...]“

**) Gemäß Librettodruck; keine Angabe in A. / According to the libretto print; no remark in source A.

Dritter Auftritt

ORPHEUS, EURIMEDES

12. Recitativo

EURIMEDES

Wie bist du so be - trübt, mein Freund, mein Her - zens -

Euri.

3

- freund, da dir das Glück mit ih - rer Bli - cken scheint? Lässt nicht der Mond nur

Euri.

ORPHEUS

- ren? Wie kann ich fröh - lich sein? Will mir die Kö - ni - gin doch

8

Orph.

EURIM.

al - le Freu - de stö - ren. Ich soll mich von hier weg, an ih - ren Hof, ver - fü - gen. 8 Da

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

8

Orph. *chi sta in cor-te, ho - re*

p

12

Orph. *cor-te di con-ten-to può go - der,*

Orph. *chi sta in cor-te, ho - re*

20

Orph. *cor-te di con-ten-to può go - der, ho - re cor - te di con-*

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



24

Orph. *Basso*

-ten - to può go - der, di con - ten - to può go - der.

28

Orph. *Basso*

Or *Alto*

sol si tro - van - gen - ti ac - cor - te, che son

36

Orph. *Basso*

scor-te a gl'in-ciam-pi ed al ca - der, a gl'in-ciam-pi ed al ca -

40

Orph. *Basso*

- der, sol si tro - van _____ gen - ti ac - cor - te, che son

43

Orph. *Basso*

scor - te a gl'in - ciam - pi, a gl'in - ciam _____

Orph. *Basso*

_____ pi ed al ca - der. Chi sta in

Dal segno ♩

Dal segno ♩

14a. Recitativo

EURIMEDES *Alto*

Be - stehst du denn an - noch auf dei - nem Sinn, aus

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

13

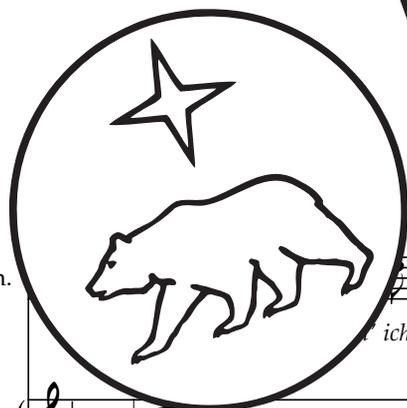
Orph. *füh-ren? Ach, Eu-ry-di-ce, nein. Du bist zu fromm ge-sinnt.*

16

Orph. *Je-doch, wo blei-best du? Lässt du dich von mir nicht spü-ren?*

(Euridice kommt.)

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Vieter Auftritt
 ORCHESTER EURYDICE, EURIMEDES

Orph. *ich schon vor sehn-li-chem Ver-lan-gen, dich hier, mein Le-ben, zu um-*

22

Orph. *-fan-gen! Du weißt, ich kann nicht oh-ne Pein von dir ent-fer-net sein.*

15. Aria

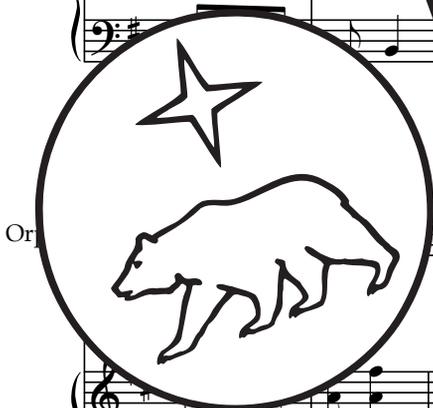
ORPHEUS

Viol. *tr* *tr*

Orph. 8

Non ho mag - gior con - ten - to, che di fis - sar - mi in te, che di fis -

p



Orph.

- mi in te, _____ no,

p *tr*

Orph. 24

non ho mag - gior con - ten - to, che di fis - sar - mi in te, in te,

p

32

Orph. *in te, in te, no, no, non ho mag - gior con - ten -*

Musical score for Orph. system 32-39. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a bass clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "in te, in te, no, no, non ho mag - gior con - ten -". The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of two sharps.

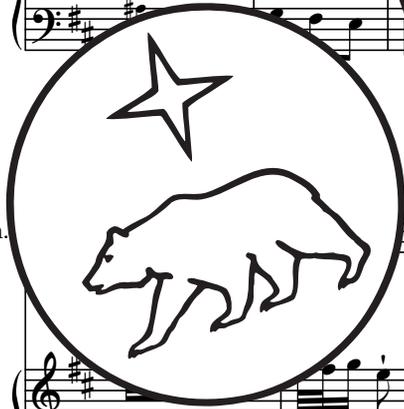
40

Orph. *- to, che di fis - sar - mi in te. [44]*

Musical score for Orph. system 40-47. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a bass clef and a key signature of two sharps. The lyrics are "- to, che di fis - sar - mi in te. [44]". The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of two sharps. A dynamic marking of *f* is present in the piano part.

Orph. *E al-*

Musical score for Orph. system 48-54. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a bass clef and a key signature of two sharps. The lyrics are "E al-". The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of two sharps.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

55

Orph. *-l'hor mo - rir mi sen - to, se per un*

Musical score for Orph. system 55-62. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a bass clef and a key signature of two sharps. The lyrics are "-l'hor mo - rir mi sen - to, se per un". The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of two sharps. A dynamic marking of *p* is present in the piano part.

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

16. Recitativo

Adagio

EURYDICE

Wie sehr er - freut es mich, mein Or - pheus,

3

Eury.

dich all - hier zu fin - den, wo Ruh und An - mu - tich in Ein - sam - keit ver -

Eury.

Ach wie be - quem wird die - ser Ort nicht

7

Eury.

un - srer Lie - be sein! <Doch find' ich nichts so an - ge - nehm, >*) als dich al - lein.

*) Librettodruck / Libretto print: „in stiller Einsamkeit verbinden!“

**) Librettodruck / Libretto print: „Doch find' ich nichts hieselbst so angenem, [...]“

17. Aria a 2

Presto

EURYDICE

Oh - ne dich kann ich nicht le - ben, du bist ein - zig mei - ne

5 Eury.

Ruh. Nichts kann mehr Ver - gnü - gen ge - ben, nichts kann mehr Ver - gnü - gen

9 Eury.

- göt - ter mehr als du. Viel

17 EURYDICE

Eury. Oh - - - ne

ORPHEUS

Orph. Nichts kann mehr Ver - gnü - gung



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

21

Eury.  dich kann ich nicht le - ben, nichts kann mehr Ver - gnü - gung

Orph.  ge - ben, nichts er - freut mich mehr als du. Oh - - - ne



25

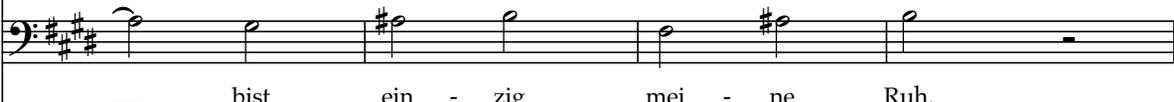
Eury.  ge - ben, nichts er - götzt mich mehr als du, Oh - ne dich kann ich nicht

Orph.  ich nicht le - ben du



29

Eury.  le - ben, nichts kann mehr Ver - gnü - gung ge - ben, nichts er - götzt mich mehr als

Orph.  — bist ein - zig mei - ne Ruh.



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

45

Eury. oh - ne dich kann ich nicht le - ben, oh - ne dich

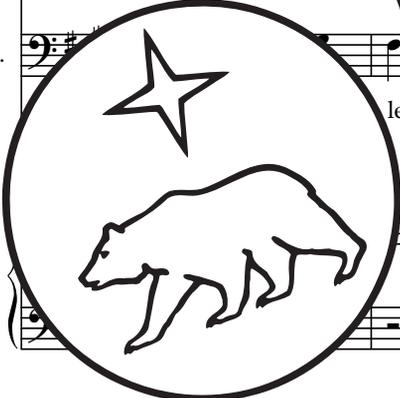
Orph. oh - - - ne dich, oh - ne dich

p

49

Eury. kann ich nicht le - ben, du bist ein zig

Orph. le - ben, du bist ein zig



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

53

Eury. mei - ne Ruh, oh - ne

Orph. mei - ne Ruh,

57

Eury.  dich kann ich nicht le - ben, oh - ne dich kann ich nicht le - ben, du bist

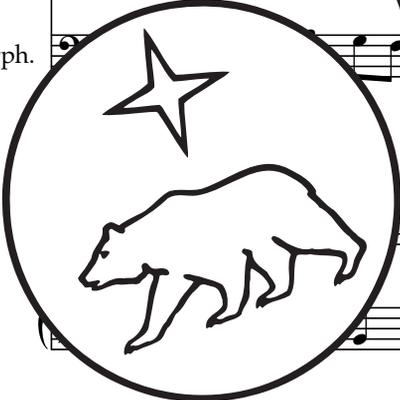
Orph.  oh - ne dich kann ich nicht le - ben, oh - ne dich, du bist



61

Eury.  ein - zig mei - ne Ruh, du bist ein - zig du, du bist

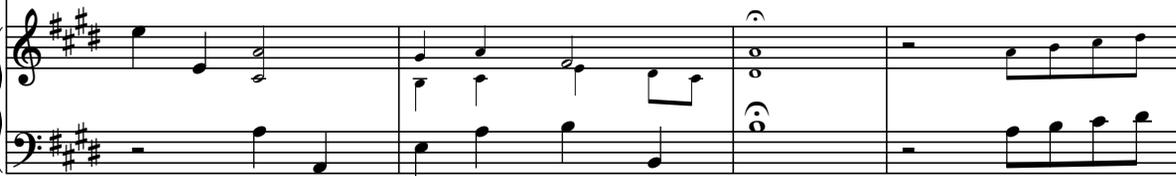
Orph.  Ruh, du bist ein - zig, du,




65

Eury.  ein - zig, du bist ein - zig mei - ne Ruh, du bist

Orph.  du, du bist ein - zig mei - ne Ruh, du bist



69

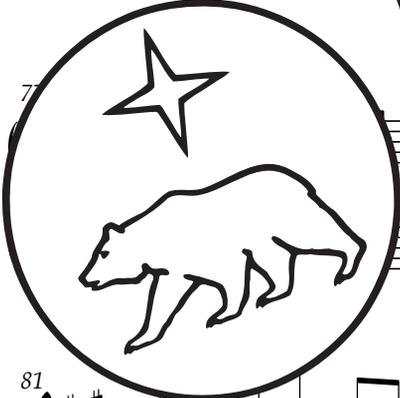
Eury. 
 ein - zig mei - ne Ruh. [55]

Orph. 
 ein - zig mei - ne Ruh.



73 

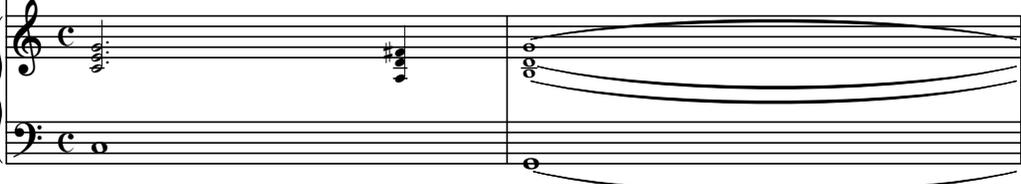
77 



81 

18. Recitativo

EURIMEDES 
 Wie leb - haft wird es hier? Die Nym - phen stel - len sich von



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

12. 2.

S. - sons. Pour les ren-dre per - mis, on sait *) que tous les sa - ges

A. - sons. Pour les ren-dre per - mis, on sait *) que tous les sa - ges

18.

S. ont sou - vent, ont sou - vent trou - vé des rai - sons, pour les

A. sou - vent trou - vé des rai - sons pour les

24.

S. ren-dre per - mis, on sait *) que tous les sa - ges _ ont sou - vent _

A. ren - dre per - mis, on sait *) que tous les sa - ges _ ont sou - vent _

*) Librettodruck / Libretto print: „que les plus sages“

30

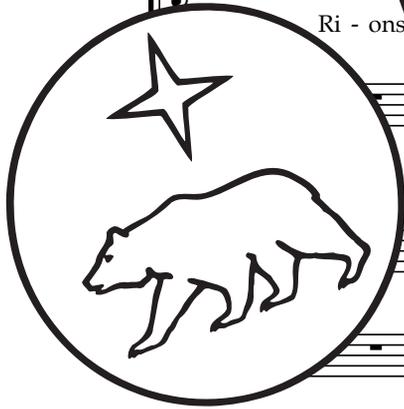
S. *trou-vé des rai - sons. - sons.*

A. *trou-vé des rai - sons. - sons.*

1. | 2.

20. Chœur

Très vite
Soprano



Ri - ons, chan - tons, fo - lâ -

Ri - ons, chan - tons,

*Bärenreiter
Leseprobe
Sample page*

4

S. *- trons, fo - lâ - trons, ri - ons, chan - tons, chan - tons, ri - ons, chan -*

A. *fo - lâ - trons, fo - lâ - trons, chan - tons,*

8

S.  - tons, _____ fo-lâ-trons, fo-lâ-trons, chan-tons, sau -

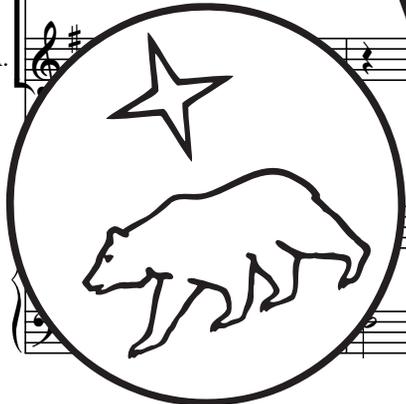
A.  ri - ons, chan - tons, _____ fo-lâ-trons, chan - tons, sau -



12

S.  - tons! sau - tons ri - ons, _____ fo - - trons, chan-tons, sau -

A.  sau - tons ri - ons, _____ fo - - trons, chan - tons, sau -



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

16

S.  - tons, ri - ons, chan - tons, _____

A.  - tons, ri - ons, chan - tons, _____



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

32

S. *-trons, ri - ons, sau - tons, sau - tons, sau - tons!*) [70]*

A. *-trons, ri - ons, sau - tons, sau - tons, sau - tons!*) [70]*

21. Recitativo

EURYDICE *Tanz, Nym-phen, tanzt, tanzt jauchzend, Be - die - net euch der*

Eury. *sol - der Ein - sam - keit. Hier will ich mich in*

5

Eury. *die - sen Blu - men set - zen, an eu - rer Lust mich zu er - get - zen. [58]*

Die Nymphen tanzen ferner und singen:

22. Chœur „Rions, chantons, folâtrons, sautons!“
[= Coro N. 20 da capo] (S./p. 52)**)

*) Im Librettodruck folgt / In the libretto print there follows: „Les plaisirs & c.“ [= Coro N. 19 da capo]

**) Im Librettodruck folgt zusätzlich / In the libretto print there follows additionally: „Les plaisirs sont de tous les âges ; | Les plaisirs sont de toutes les saisons.“ (vgl./ see Coro N. 19, T./bb. 1–12)

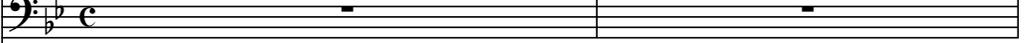
Sechster Auftritt

Die Nymphen, CEPHISA, ORPHEUS, EURIMEDES

23. Recitativo

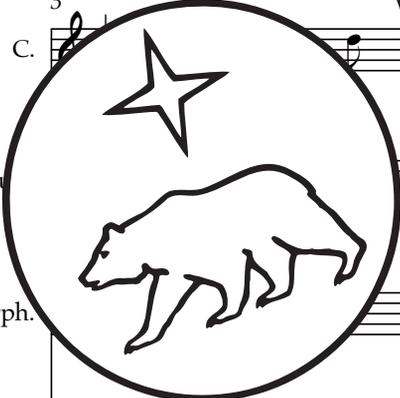
CEPHISA  *Welch Un - fall trägt sich zu? Ach! seh' ich*

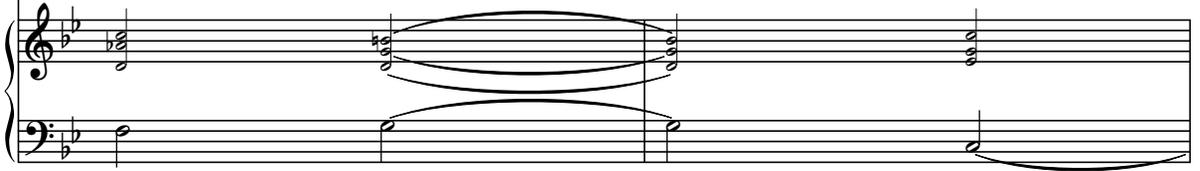
EURIMEDES 

ORPHEUS 

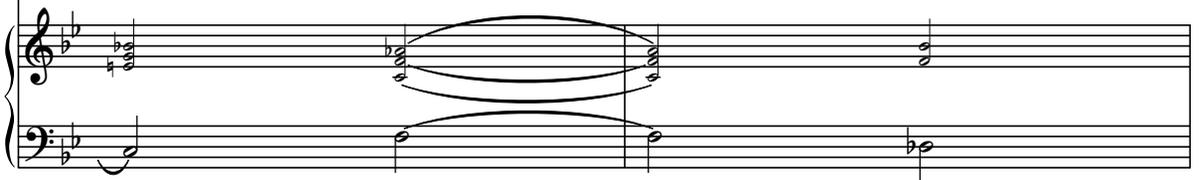


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

3  C.  *ster - ben! Ihr Göt - ter, re - tet doch!*
 Eur.  *r Göt - ter, ret - tet doch! [61]*
 Orph.  *Ihr Göt - ter, ret - tet doch! Ist*



5 Orph.  *ei - ne Hül - fe nah: so lasst sie nicht durch die - sen Fall ver -*



7

Orph. CEPHISA

- der - ben! Ihr An - ge - sicht er - blasst; der Au - gen Glanz ver -

9

C. - ge - het. Es ist zu spät, dass man zu dem Him - mel fle - het.

Orph. CEPHISA

- li - ger. Ach, ach! was sa - gest du? Kaum

13

C. hat - te sie sich hier in die - ses Laub ge - streckt, als ei - ner Schlan - gen

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

ORPHEUS

10
Eu. zu! Ihr Göt-ter, kann's nicht sein, dass ich für sie er - blas-se? Schafft, dass ich

EURYDICE

13
Orph. auch mein Le-ben las-se! Mein Or-pheus, le-be wohl! Le-gen-zur Ruh; nimm

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Eu. h von i-ner Le-ben, das mir bloß da - rum an - ge -

pp

18
Eu. -nehm, weil ich bei dir es auf-ge - ge-ben. Nun le-be wohl! Mein Au-ge schließt sich

(Eurydice stirbt und wird weggetragen.)

21 ORPHEUS

Eu. zu. [119] Ihr Him-mel, ach! was muss ich se-hen? Ach Eu-ry-

24

Orph. - di - ce, stir - be, die Was fühl' ich?

Orph. ge - sche - hen? Was bringt mich un - ver - merkt in Ruh? [72]

(Er fällt in Ohnmacht.)

Achter Auftritt

EURIMEDES, CEPHISA und die übrigen Nymphen

25. Aria

Viol.

3

5

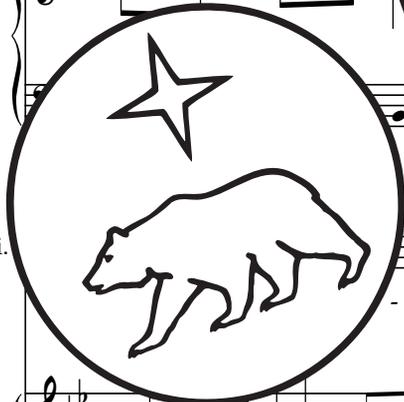
7 EURIMEDES

Euri. Al-l'in-cen-dio d'un oc-chio a-mo-ro - so, d'un oc-chio a-mo-

Euri. - ste - re non si può, no, no, no,

11

Euri. no, al-l'in-cen-dio d'un oc-chio a-mo - ro - so, d'un oc-chio a-mo-ro - so più re-



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

23

Euri. 

dol - ce, ca-ro e vez-zo - so è quel vol - to, che mi pia-gò, trop-po

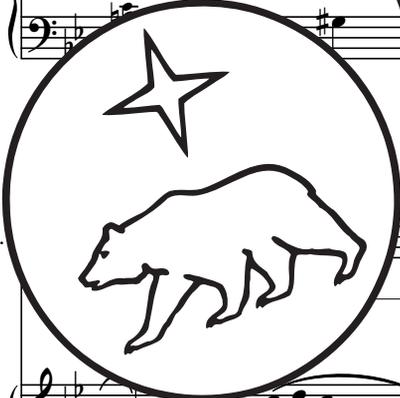
25

Euri. 

dol - ce, ca-ro e vez-zo - so è quel vol - to, che mi pia-gò,

Euri. 

ca-ro, dol-ce e vez-



29

Euri. 

- zo-so è quel vol - to, che mi pia - gò, è quel vol - to, che mi pia - gò!

Da capo

Da capo

26. Recitativo

EURIMEDES

Du bist's, Ce - phi - sa, die ich mei - ne; dein

3

Euri. CEPHISA EURI.

rei-zungs-vol-ler Blick hat mich gerührt. Ach, ich de... ich nichts hie-von ge-spürt. Trägst

Eu. CEPHISA

und w... mich noch ver-höh-nen? Ja frei - lich trag' ich Leid mit

9

C. EURIMEDES

dir, weil du bei mir in dei-nem Zweck ver-feh-lest. Ist dies die Art von un-tern

12

CEPHISA

EURIMEDES

Euri. 
 Schö - nen? Wir ha - ben all' ein Herz von Stein. Be - steht die



14

Euri. 
 Schön - heit denn in Grau - sam - keit al - lein? Die Lie - be pflügt son - der mir bes - ter Schmuck zu



Euri. 
 weiß nicht, was du mir er - zäh - lest.



27. Aria

CEPHISA


 Ich weiß von kei - ner Lie - be nicht, ich

Viol. 
p

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

32

C. 

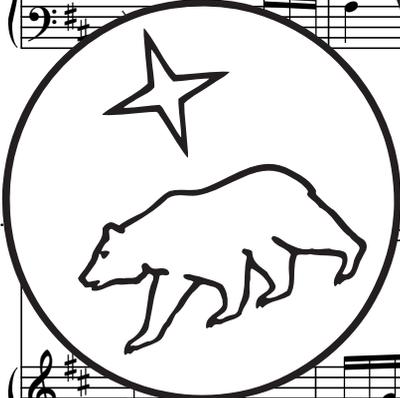
die mein Herz zur Frei

39

C. 

heit trä get, als

heit trä



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

51

C. 

- get.

f

57

C.

63

C.

Frei - heit soll die Lo - sung

Frei - heit soll die Lo - sung sein,

f *p* *f*

75

C.

Frei - heit, dich lieb' ich al - lein, so - lan - ge noch mein

p

80

C. 

Blut sich re-get, so - lan-ge noch mein Blut sich re - - - -

85

C. 

- - - - - g - - - - n - noch mein Blut sich

C. 

- - - - - get, - sich re - get.

Da capo

Da capo

28. Recitativo

EURIMEDES 

Ist denn gar nichts für mich zu hof - fen? Ver-schleust du

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

13

S. rien n'a tant _____ de char - mes. [Ø] L'a-mour coû - te

A. rien n'a tant _____ de char - mes. [Ø] L'a-mour coû - te

19

S. trop de lar - mes plus dou - ce fé - li - té

A. mes sa plus dou - ce fé - li - ci té

25

S. n'est ja - mais ex - empte _ d'a-lar - mes, sa plus dou - ce

A. n'est ja - mais ex - empte _ d'a-lar - mes, sa plus dou - ce

31 Da capo

S. fé - li - ci - té n'est ja - mais ex-empte d'a - lar - mes.

A. fé - li - ci - té n'est ja - mais ex-empte d'a - lar - mes.

Da capo

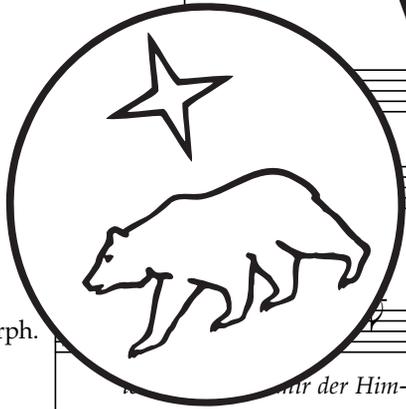
Neunter Auftritt

ORPHEUS

30. Recitativo

ORPHEUS

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Was ist mir? Leb' i - ch noch? Wo - zu soll ich noch

Orph. ... mir der Him-mel nicht mein Le-ben wie-der-ge-ben, das Eu-ry - di - ce war: so

6

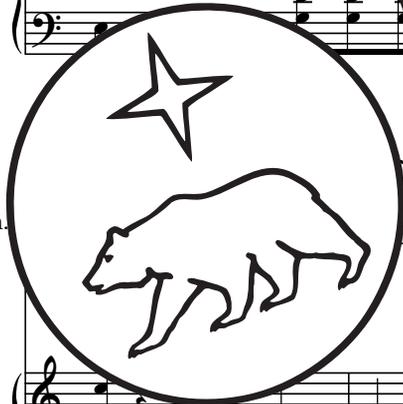
Orph. acht' ich al - les nicht. Was soll mir auch das Le-ben, da mir des Le-bens Trost ge-bricht!

31. Aria

Allegro

Viol.

Orph.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Adagio **Allegro**

- ta For-tu-na, sì, sì mo - ri - rò, ti - ran - na, spie -

Orph.

- ta - ta For - tu - na, spie - ta - ta, ti - ran - na For - tu - na, sì, sì

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

31

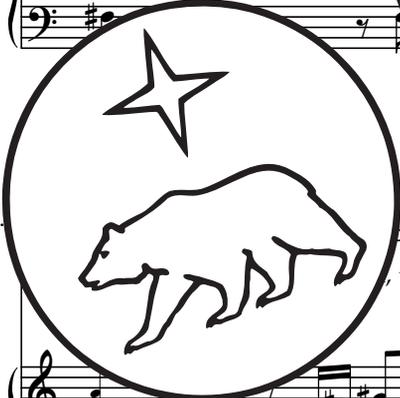
Orph. *Mi de - sti la vi - ta, et hor sei pen-ti-ta. T'in - ten-do lo sò, t'in -*

p

35

Orph. *-ten-do lo sò, t'in - ten - do lo sò! Mi d - sti la vi - ta, et*

Orph. *t'in - ten-do lo sò, t'in - ten-do lo sò, t'in -*



41

Orph. *-ten - - - do lo sò!*

Da capo

Da capo

32. Recitativo

ORPHEUS

Drum komm, du höchst - ge - wünsch - ter

Orph.

Tod, du bist al - lein die Land - schaft mei - ner Not

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Orph.

Ach Tod, ach sü - ßer Tod!

13

Orph. — ach Tod, wo blei - best du? Ach Tod, Tod, wo blei - best

20

Orph. du? Komm, en - de me Not, Tod, ach

Orph. - ne Not! Ach Tod, ach sü - ßer Tod,

32

Orph. komm, füh - re mich zur Ruh, komm, füh - re mich, füh - re mich zur

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

5

Ora. *nun sich nicht be-sin-nen? Sollt' ich ihn end-lich nicht ge-win-nen, da nun das ers-te Band von*

8 *Arioso*

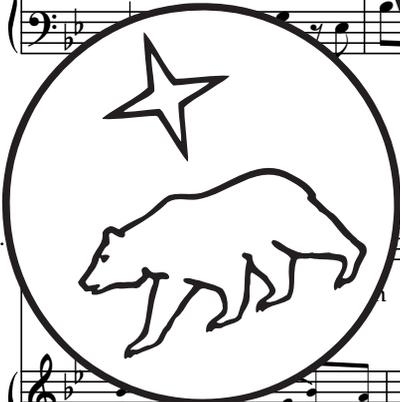
Ora. *sei-ner Eh' ent-zwei? Ach fünd' ich dich, mein Or-pheus, hier! Wie wollt' ich dir die Nei-gung mei-ner*

Ora. *fünd' ich dich, mein Or-pheus, hier! Wie wollt'en wir der Lie-be sü-ße*

14

Ora. *Frucht voll Ver-gnü-gen schme-cken!*

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



35. Aria

Vivement
Retournelle
Viol., Ob.

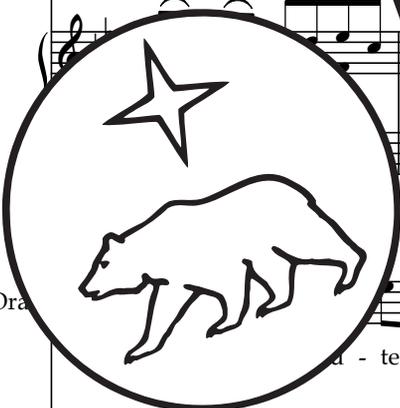
11 ORASIA

Ora. C'est ma plus chère en - vi - e, de

Ora. a - te ma vi - e, de vous ai - mer tou - te ma vi - e,

Ora. c'est ma plus chère en - vi - e, de vous ai - mer tou - te ma vi - e, de

Ora. c'est ma plus chère en - vi - e, de vous ai - mer tou - te ma vi - e, de



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

26

Ora. 

vous ai - mer tou - te ma vi - e ; c'est mon plus doux es -

31

Ora. 

- poir, de vous ai - mer, de vous a - mer et de vous

Ora. 

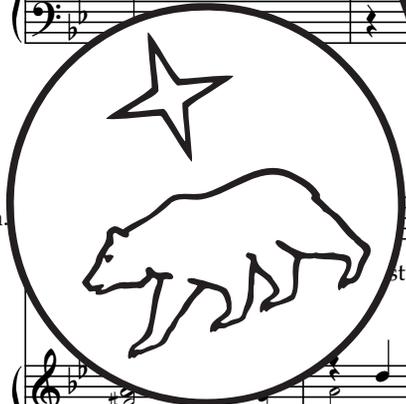
est mon plus doux es - poir, de vous ai - mer et de vous

41

Ora. 

voir, de vous ai - mer et de vous voir. voir.

L'on répète la Retournelle
[T. 1-13 da capo]



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

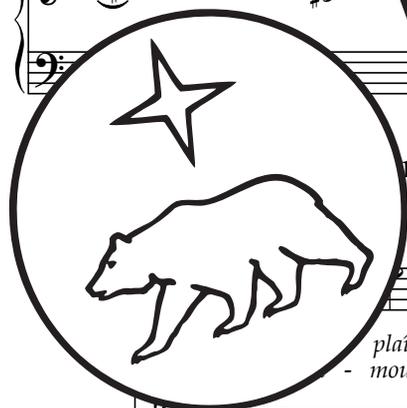
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

12

O. *- set-zen. Ja die-se Lie-be selbst will des-to sü-ßer sein, je grö-ßre Schwie-rig-keit und*

15

O. *Pein sie mit sich füh-ret, und je emp-fin-chen sie um ihre See-le rüh-ret.*



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

anzung T. 8-31 (Jacobs)
 itional bb. 8-31 (Jacobs)

*plait mal - gré ses pei - nes ; l'a-mour
 - mour tout est sans â - me ; l'a-mour*

5

Ora. *plait aux cœurs con - stants. L'a-mour plait mal - gré ses
 seul nous rend con - tents. Sans a - mour tout est sans*

Viol.

11

Ora. *tr*

pei - nes ; l'a-mour plaît aux cœurs con - stants.
 â - me ; l'a-mour seul nous rend con - tents. *tr*

16

Ora. *ps.* *mp.*

On ne peut por - ter ses chaî - nes as - sez tôt ni
 On ne peut sen - tir sa j - ne as - sez tôt ni

ps. *mp.* On ne peut por - ter ses
 On ne peut sen - tir sa

27

Ora. *tr*

chaî - nes as - sez tôt ni trop long - temps. [140]
 fla - me as - sez tôt ni trop long - temps. [140] *tr*

Eilfter Auftritt
ORPHEUS, EURIMEDES

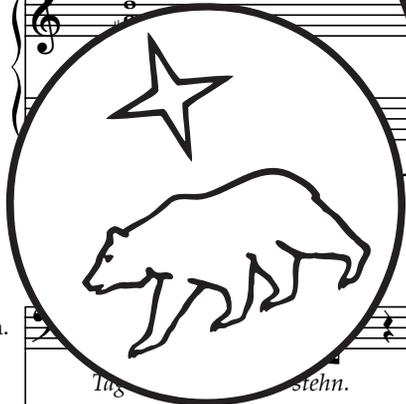
38. Recitativo, Neukomposition (Jacobs) /
Recitativo, newly composed (Jacobs)

ORPHEUS

Was habt ihr doch, ihr Him - mel, ii - ber mich ver -

Orph. 3

- sehn? Es komm... ja Be - wü - dig - keit und Freu - de... mir nicht ei - nen



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Orph.

tag... stehn. Soll ich nun auch zu des - to grö - ß - erm Lei - de, da

Orph. 9

Eu - ry - di - ce tot, mich noch le - ben - dig sehn? Al - lein wie

(Es zeigt sich von ferne der Schatten der Eurydice.)

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

ORPHEUS

24

Orph.

Was kann ich fer - ner hof - fen? Kürzt mir der Tod doch

Viol.
fp

26

EURIMEDES

Orph.

al - le Hoff - nung ab! Reißt der dein Eh - mal ins Grab: So

Euri.

sie aus sei - nen Klau - en wie - der! Du ken - nest ja den

fp

30

Euri.

Nach - druck dei - ner Lie - der, und wie du oft da - durch manch ro - hes Herz be -

32

Euri. *8*

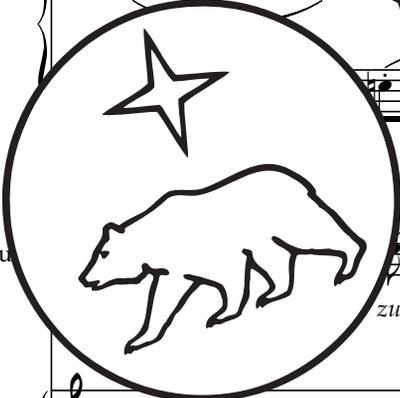
- mannt. Es kann dein lieb - li - cher Ge - sang und dei - ner

34

Euri. *8*

Sai - ten hol - der Klang viel-leicht das Ple - k - tro - sebst - er - get - zen. Drum

zur Hand; drum geh, und hol nun Eu - ry - di - ce



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

38

Euri. *8*

wie - der! [160] Wohl - - an! ich fol - ge die - sem

ORPHEUS

40

Orph. *Rat, mich in die Un - ter - welt zu wa - gen. Ich tu - e, was Al -*

42

Orph. *- ci - des tat, um die zu er - lo - ben von zu tra - ge die*

44

Orph. *mir aus mei - nem Arm der Tod, der Tod ent - ris - sen hat. [99]*

p *fp* *fp* *f*

47

ff

Ende der ersten Handlung

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

12

PI. *-treu-e Schar! Kann ich dem, was mir ahn-det, glau-ben: So will selbst Ju - pi-ter, der längst mir*

15

PI. *nach-ge-stellt, durch ihn mir mei-nen Szep-ter rau-ben, wel-cher hat er ihm gar*

PI. *n - ner-ken ze - wie - hen, mich des - to hef - ti - ger zu ü - ber -*

20

PI. *- zie - hen. Al - lein wer woll - te furcht - sam sein! Stellt der Ver -*

Viol. *p*

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



22

Pl. *- mess - ne sich in mei - nen Gren - zen ein: So soll er gleich zur*

25

Pl. *ürs - ten Straf' und Pein, die nur zu nen - nen ste - hen - er - dam - met sein.*



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Composition (Jacobs) /
 Composed (Jacobs)

Waf - fen! Zu den Waf - fen!
 Viol.

4

Pl. *Zu den Waf - fen! Zu den Waf - fen! Lauft zu - sam - men, ihr Scha - ren, und*

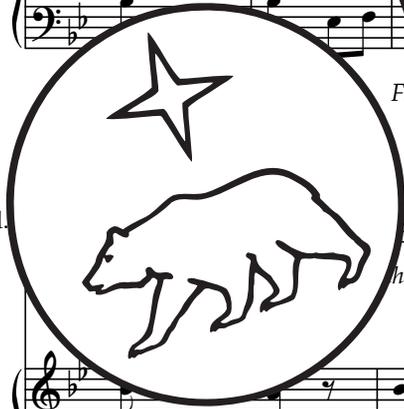
9

Pl. *grei-fet ihn an! Lauft zu - sam-men, ihr Scha-ren, und grei - fet ihn an, greift ihn an! Zu den*

14

Pl. *Waf-fen und grei - fet ihn an! [95]*

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Fine

Pl. *hr ihn ge-fu - den, las - set nicht ab, bis ihr ihn ge-fun - den*

24

Pl. *und ü-ber-wun - - den! Las - set nicht ab, las - set nicht ab, dass ich ihn selbst,*

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

42. Sinfonia

(Man höret eine sehr angenehme Melodie, als von ferne.)

Ob./Fl. trav.

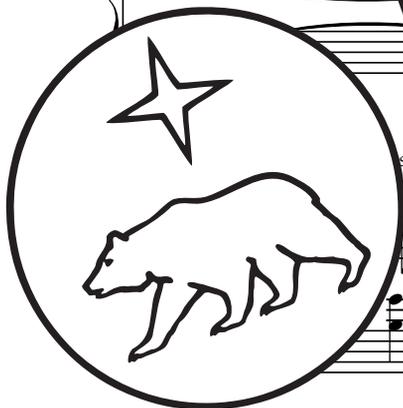
5

43. Recitativo

PLUTO

Was für ein hol-des Klang lü-ct sich von Wei-tem hö-ren? Wie küt-zelt die mein Ohr?

(s deut-licher zu vernehmen.)



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

5

1. 2.

45. Recitativo

PLUTO

Es scheint sich die Mu - sik zu nä - hern und zu meh - ren; sie

3

Pl. kömmt mir nun ganz hell und deut-lich vor. Ach! welch ein Lust-ge - tön ist

6

Pl. die - sem gleich zu schät-zen! Je - doch es ist nicht Zeit, in - dem sich zu er -

9

Vor-sicht will viel mehr, das ich zu Ge - gen-wehr mein Volk zu - sam-men -

11

P. -brin - ge, und mei-nen Feind mit star - ker Hand be - zwin - ge. [102]

46.

Si replica l'Aria „Zu den Waffen“ pp. fin'al segno [= Aria N. 40, A-Teil / Part A]
e poi il Coro seguente [= Coro N. 41]

Zweiter Auftritt
Die Vorigen und ASCALAX

47. Recitativo

ASCALAX

Lass dir, Mo-narch, von dei - nem Knech - te sa - gen: Der

3

A.

Fremd-ling stellt sich ein, auf den du s... r-gimm... schau - en; doch un - be -

A.

ein. Er kömmt nur bloß, in De - mut und Ver -

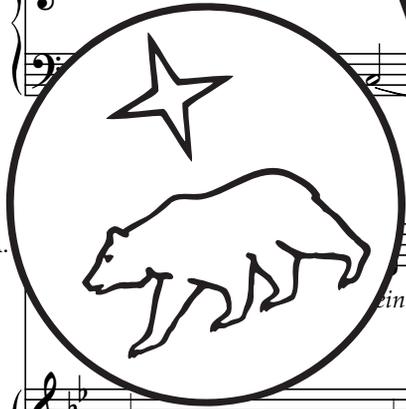
7

A.

- trau - en, <dir et - was vor - zu - tra - gen.>*) Er ist es selbst, von

*) Librettodruck / Libretto print: „Dir etwas bittlich vorzutragen.“

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

Dritter Auftritt

Die Vorigen und ORPHEUS im Hinzugehen^{*)}

48. Aria

Allegro ma non presto

Ob., Viol.

7 ORPHEUS

Orph.

1. Tra spe - ran - za, e tra ti - mo - re
 2. Da di - let - to e la - men - to,

Viol.

Orph.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

di lan - gui - re va nu - tren - do il dub - bio
 e - ciò che te - mo, o d'ha - ver as - sai con -

21

Orph.

co - re il con - ten - to, il con - ten - to ed il mar - ti - re.
 - ten - to, o di dar in duo - lo, in duo - lo e - stre - mo.

Ob., Viol.

^{*)} Anweisung im Librettodruck / Instruction in the libretto print: „(Die Music / so man vorher nur als von weitem hörte / lässt sich itzend mehr und mehr ganz deutlich vernemen.)“ Kein Hinweis auf eine Wiederholung der Sinfonia N. 42/44 in Quelle A. / No indication of a repetition of Sinfonia N. 42/44 in source A.

28

Orph. 

Co - sì las - so, _____ e ne l'in - ter - no
 Co - sì las - so, _____ e ne l'in - ter - no
 Viol.



35

Orph. 

son tra l'Cie - lo, _____ e tra l'In - fer - no, son tra l'Cie - lo, son tra
 son tra l'Cie - lo, _____ e tra l'In - fer - no, son tra l'Cie - lo, son tra



42

Orph. 

Co - sì las - so, e ne l'in - ter - no son tra l'Cie - lo,
 Co - sì las - so, e ne l'in - ter - no son tra l'Cie - lo,



Orph. 

son tra l'Cie - lo, e tra l'In - fer - - - no.
 son tra l'Cie - lo, e tra l'In - fer - - - no.*)

Ob., Viol. 



56



*) Im Librettodruck bricht die Refrainzeile ab („Son trà'l cielo - - -“) und es folgen die Szenenanweisung „(Wie er den Pluto mit seinem Gefolge sieht / stutzt er / und bleibt von ferne stehen.)“ sowie zwei Rezitativverse des Pluto: „Ist das der Mensch? Warum lässt er sich stören? | Führ ihn hierher! ich will ihn hören.“ / In the libretto print, the refrain line breaks off (“Son trà'l cielo - - -“) and is followed by the scene directions “(Wie er den Pluto mit seinem Gefolge sieht / stutzt er / und bleibt von ferne stehen.)“ and two recitative verses by Pluto: “Ist das der Mensch? Warum lässt er sich stören? | Führ ihn hierher! ich will ihn hören.”

Vierter Auftritt

Die Vorigen, ORPHEUS

49. Recitativo, mit zusätzlichen Viola-Stimmen (Jacobs) /
Recitativo, with additional viola parts (Jacobs)

ORPHEUS

Mo-narch der Un-ter-welt, den Erd' und Meer ver-

Va.

Orph. 3

-eh-ren, hier siehst du - nte und Tel-lus' Sohn vor dir, den kei-ne

Orph.

ein, bloß ein zärt-li-ches und jüngst ge-stör-tes Lie-ben hie-her ge-

Orph. 8

-trie-ben. Zu mei-ner größ-ten Qual hab' ich ein wer-tes Eh-ge-

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

21

P. *sei-nen Wunsch er-fül-len. Geh, höchst-be-glück-ter Mensch! dein Leid er-wei-chet*

24

P. *mich. Zwar Eu-ry-di-ce fin-det sich nicht mehr bei mir: sie steht in*

P. *den; auch le... al-les an-zu-wen-den, da-mit sie*

28

ORPHEUS

P. *dir als-bald zu-tei-le wird. Wie würd' ich das er-ken-nen! Es soll-te dein Al-*

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



31

Orph. **PLUTO**

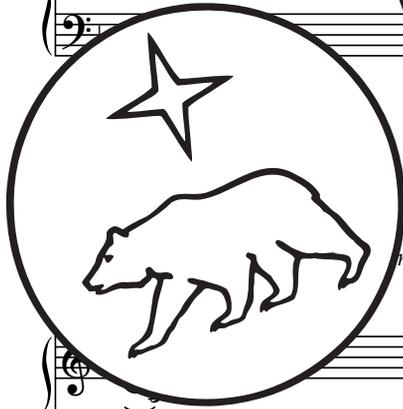
- tar zur Dank-bar-keit von ste-tem Weih-rauch bren-nen. [118] Wohl-an denn! weil sich

34

P.

heut, bei die-sem Zau-ber - klang, mein gan-zes Pich-er heut. So will ich auch,

n Schar-er ih-ner Mar - ter ru - hig sei. Drum



Bärenreiter
Leseprobe
sample page

39

P.

geht, und macht sie gleich von ih - ren Ban - den frei!

50. Aria

Viol.

5

9

17 PLUTO

P. Ru - - het, ru - het, ihr Fol-tern ge-mar-ter - ter

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

37

P. - tern ge - mar - - ter - ter See - - len, rei-ßet, ihr Fes - -

41

P. - - - - - sel,

Fes - - - reißt, Fes - - sel, rei-ßet, ihr

49

P. Fes-sel, die ihr sie drückt! [Ø]

53

P.

57

P.

soll sich heut er-freun; nichts soll heu - te trau - rig

65

P.

sein; *) kei - ner soll sich heu - te quä - - - - len, heu-te quä -

*) Librettodruck / Libretto print: „Keiner soll sich quälen“; auch T. 73–77 / also bb. 73–77.

69

P. -len, al - les soll sich heut' er-freun, nichts soll heu - te trau - rig

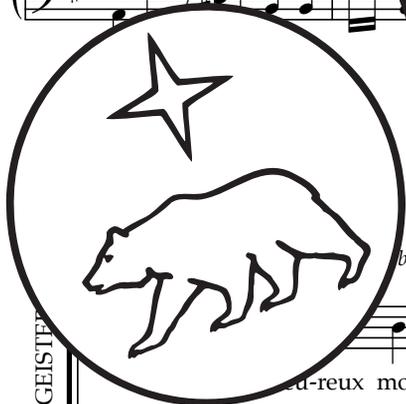
(Sie gehen alle ab, außer dem Orpheus.)

Da capo

73

P. sein, kei - ner soll sich heu - te quä - ren, heu - te quä - len.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Erster Auftritt

(bezeugen die Freude so über ihre Befreiung haben.)

Vivement

CHOR DER VERDAMMTEN GEISTER

Alto Heu-reux mor - tel! quelle est ta gloi - re! Cé - lé -

Tenori Heu-reux mor - tel! quelle est ta gloi - re!

Bassi Heu-reux mor - tel! quelle est ta gloi - re! Cé - lé -

Heu-reux mor - tel! quelle est ta gloi - re!

Gravement

Viol.

Vivement

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

17

S. cé - lé - brons, cé - lé - brons-la, cé - lé - brons-la,

A. par nos con - certs,

T. cé - lé - brons, cé - lé - brons-la, cé - lé - brons-la,

B. par nos con - certs,




Gravement

S. par nos con - certs! Heu-reux mor - tel! quelle est ta

A. — cé - lé - brons-la par nos con - certs! Heu-reux mor - tel! quelle est ta

T. cé - lé - brons-la par nos con - certs! Heu-reux mor - tel! quelle est ta

B. — cé - lé - brons-la par nos con - certs! Heu-reux mor - tel! quelle est ta

Gravement



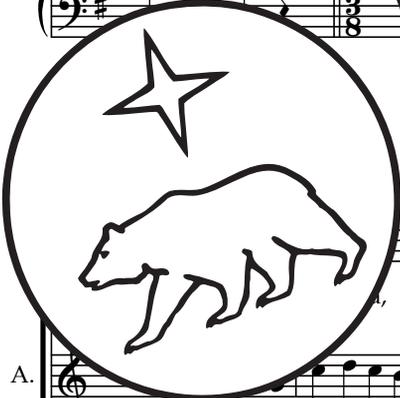
Vivement

28

S. gloi - re! Cé - lé - brons-la par nos con - certs, cé - lé - brons-la,
 A. gloi - re! Cé - lé - brons-la par nos con - certs, _____
 T. gloi - re! Cé - lé - brons-la par nos con - certs, cé - lé - brons-la,
 B. gloi - re! Cé - lé - brons-la par nos con - certs, _____

Vivement

cé - lé - brons - la par nos con - certs, _____
 A. _____ cé - lé -
 T. cé - lé - brons-la, cé - lé - brons - la par nos con - certs, _____
 B. _____ cé - lé -



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

40

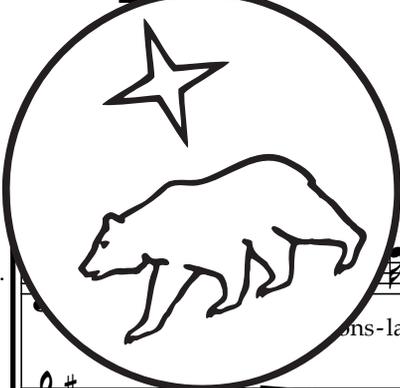
S.  par nos con - certs, cé - lé -

A.  - brons - la, cé - lé - brons - la, cé - lé - brons la par nos con -

T.  par nos con - certs, cé - lé -

B.  - brons - la, cé - lé - brons - la, cé - lé - brons la par nos con -





S.  - brons-la par nos con - certs, cé - lé - brons-la par nos con - certs !

A.  - certs, cé - lé - brons-la par nos con - certs, cé - lé - brons-la par nos con - certs !

T.  - brons, cé - lé - brons-la par nos con - certs, cé - lé - brons-la par nos con - certs !

B.  - certs, cé - lé - brons-la par nos con - certs, cé - lé - brons-la par nos con - certs !



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

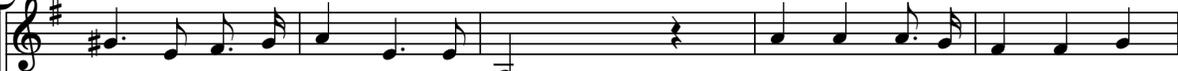
Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.

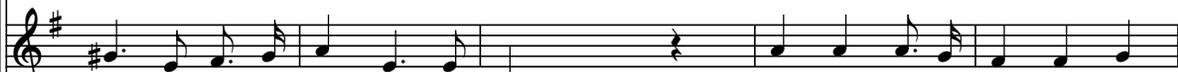


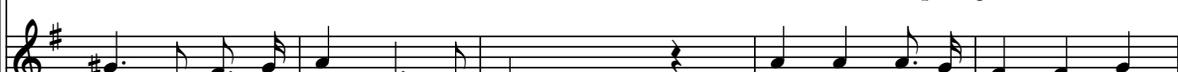
This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

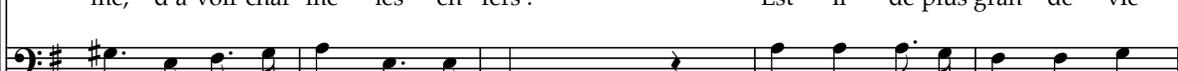
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

61

S.  -mé, d'a-voir char-mé les en-fers ! Est - il de plus gran - de vic -

A.  -mé, d'a-voir char-mé les en-fers ! Est - il de plus gran - de vic -

T.  -mé, d'a-voir char-mé les en-fers ! Est - il de plus gran - de vic -

B.  -mé, d'a-voir char-mé les en-fers ! Est - il de plus gran - de vic -




S.  - - - re, que d'a-voir char - mé, _____

A.  - toi - - - - re, que d'a-voir char - mé, _____

T.  - toi - - - - re, que d'a-voir char - mé, _____

B.  - toi - - - - re, que d'a-voir char - mé, _____



70

S. *d'a-voir char - mé, que d'a - voir char-mé les en - fers ! [125]*

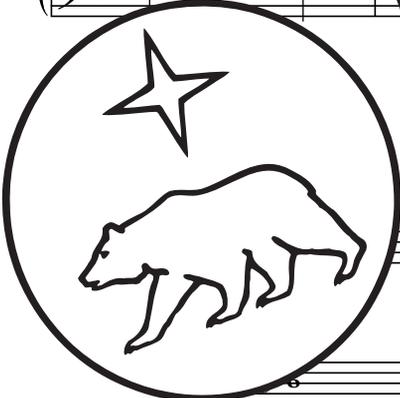
A. *d'a-voir char - mé, que d'a - voir char-mé les en - fers ! [125]*

T. *d'a-voir char - mé, que d'a - voir char-mé les en - fers ! [125]*

B. *d'a-voir char - mé, que d'a - voir char-mé les en - fers ! [125]*

Ver-zei-ten doch noch all - hier, be-glück-ter Sterb - li-cher!

Da capo



3

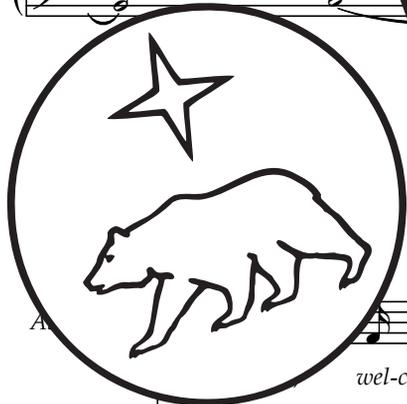
G. *Wir wün-schen dir für dei - ne schö-nen Lie - der zwar Eu - ry - di - ce wie-der; doch*

6

G. *bitt' ich, was ich bit-ten kann, dich nicht so bald von uns zu wen-den. Denn kaum wird*

9

G. *dei - ne Qual sich en - den: so fängt die un - sri - ge sich wie der m. (10)*



Sechster Auftritt

Die Vorigen, ASCAI (A), UR (D, E)

(Er führet Eurydice verhüllt herzu.)

A. *wel-che Bot-schaft ich dir brin-ge! Aus Hoch-ach-tung für dei-ne*

3

A. *Lie-der schenkt Plu-to dir die Eu-ry-di-ce wie-der. Je - doch mit dem Be-din-ge: Du*

*) Gemäß Librettodruck; keine Angabe in Quelle A. / According to the libretto print; no remark in source A.

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

17

Orph.

sehn' ich mich nach dir? Doch welch ein har-ter Zwang ver-bie - tet mir, dich zu um-ar-men, dich zu

20

EURYDICE

Orph.

kiis - sen? [123] Lasst uns der Göt - ter Wohl - tat prei - sen, auf was für Art sie auch uns

Eury.

Mir ist's ge-nug, das ich mit bei dir bin.

54. Aria

Viol.

3

6 EURYDICE

Eury. Mit dir mich zu er - get - zen, ist ein - zig mei-ne Lust, ein -

p

9

Eury. - - - - - zig, ist ein - - - - - zig,

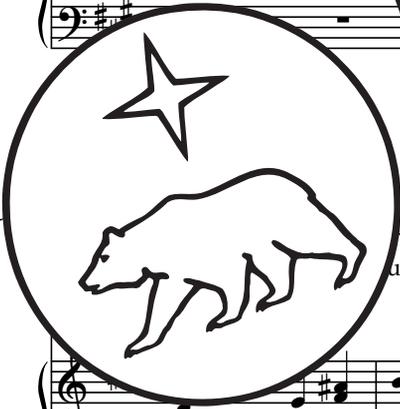
f

Eu. Lust, mit

f *p*

16

Eury. dir mich zu er - get - zen, mit dir mich zu er - get - zen, ist ein - zig mei-ne Lust, ist



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

19

Eury.

ein

22

Eury.

zig, ein-zig, ein-zig mei-ne Lust, ist ein zig mei-ne Lust.

f

25

Eury.

Nichts, das dir gleich zu schät-zen, ist

p

32

Eury.

mei-ner Treu be-wusst, nichts, nichts, das dir gleich zu schät-zen, nichts, das dir gleich zu

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

6

A.

eu - er Glück ver - rü - cket, so lässt euch Plu - to noch zur Nach - richt wis - sen: O -

9

A.

- ra - si - a liebt Or - pheus in - nig - lich, und bloß aus Ei - fern s'cht sie die Eu - ry - di - ce

A.

ORPHEUS

küs - sen. Ist sie's, die das ver - übt? Wohl - an, ich will es

15

EURYDICE

Orph.

rä - chen. [130] <Lass uns doch nicht it - zund von Ra - che spre - chen!>*) Wie gern ver -

*) Librettodruck / Libretto print: „Lass uns doch nicht itzund, mein Schatz, von Rache sprechen!“

17

Eury.

- zieht mein Herz es ihr, vor - nehm - lich, weil sie mir hie -

19

Eury.

- durch die Macht von dei - ner Treu ge - wie - m. ASCALAX (zu Pheus)
Be - glück - ter Mensch, dein

sich, dein Lie - ben ist voll - kom - men. Du hast die

23

A.

Ra - che*) selbst be - sie - get, und wirst nach dei - nem Wunsch ver - gnü - get.

*) Librettodruck / Libretto print: „das Schicksal“

56. Coro

CHOR DER VERDAMMTEN GEISTER

Soprano
Du hast die Ra - che^{*)} selbst be - sie - get, und

Alto
Du hast die

Tenor
Du hast die Ra - che^{*)} selbst be - sie - get, und

Basso
Du hast die

Violette

S.
unsch er - gnü - get, nach Wunsch, du hast die

A.
Ra - che selbst be - sie - get, und wirst nach dei - nem Wunsch ver -

T.
wirst^{**)} nach dei - nem Wunsch ver - gnü - get, nach Wunsch, du hast die

B.
Ra - che selbst be - sie - get, und wirst nach dei - nem Wunsch ver -



*) Librettodruck / Libretto print: „das Schicksal“

**) Librettodruck / Libretto print: „bist“

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

57. Recitativo

ASCALAX

Geht nun, ver-damm-te Geis-ter, geht, in eu-re

3

A.

Fes-sel euch zu schmie-gen! bald ihr Or-phen nicht mehr

A.

senf, soll eu-re Qual so-fort euch wie-de-rum be-sie-gen.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

58. Aria

Viol.

4 ASCALAX

A. 

Was hilft's, von kur - zer Freu - de

A. 

sa - gen, wenn grö - ßre Qual da - rauf — er - folgt? Was hilft's, von

gen, von kur - zer Freu - de sa - gen, wenn grö - ßre — Qual —

A. 

da - rauf er - folgt, wenn grö - ßre



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

16

A. 

Qual da-rauf er-folgt? [Ø]

f

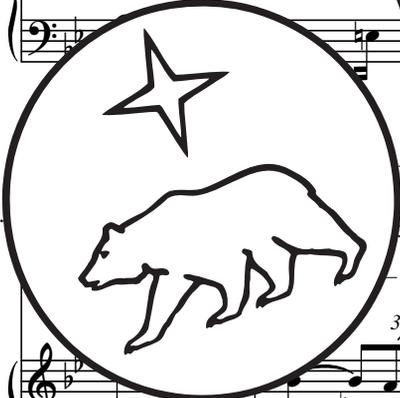
20

A. 

viel bes-ser,

zu sein, als dass, nach aus-ge-stand-ner

p



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

26

A. 

Pein,*) die Last nur schwe-rer zu er-tra-gen, viel bes-ser,

*) Librettodruck / Libretto print: „nach Anstand unser Pein“

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

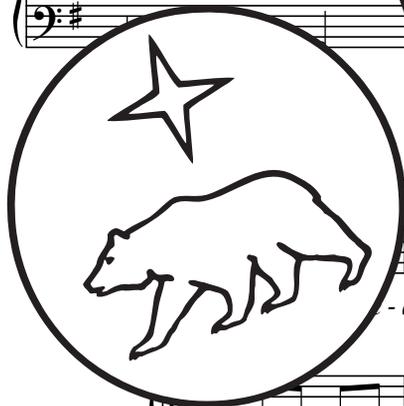
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

6 EURYDICE

Orph. *soll. Ach wie bin ich be - reit, dir mei-ne De-mut, Lieb', Er-kennt-lich-keit, und*

9 Eury.

gan - ze Pflicht zu zei-gen! Von Or-pheus' Lie - be soll ich Nicht-kei-nem mer schwei-gen.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

windet, und es wird ganz dunkel.
 = 20

- doch, ihr an-ge-neh-me Schat-ten, wie wohl kommt ihr uns itzt zu

22 Eury. *Recitativo*

stat-ten, da sel-ber die Ge - le - gen-heit, uns bei-der-seits zu sehn, durch euch ver-schwin-det? [133]

25 ORPHEUS

Orph. Gleich-wohl hält noch der Kum-mer an, den mein Ge-müt emp-

Orph. -fin-det, so-lang' ich dich nicht <se-hen kann.>

(Es wird alles wieder hell, und hinten ist der Schauplatz verändert, wo sich ein Teil des Berges Rodope und in der Insel ein Fühl zeigt, durch welches Orpheus vorgegangen.) Ach Eu-ry-

Orph. r' ich dich nicht mehr hier bei mir gehn? Sprich doch!

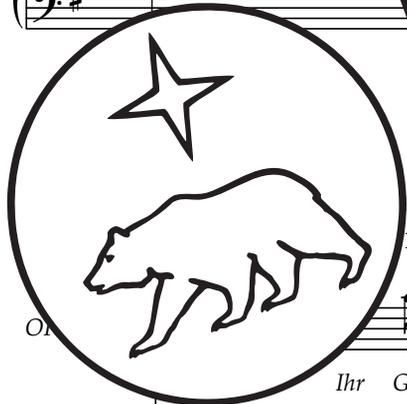
Orph. Sprich nur ein Wort! Folgst du mir noch? Ich hö-re dich nicht mehr. Ach

34 Orph. *(Orpheus siehet Eurydice, welche den Augenblick aus der Höhle hervorzugehen scheint, aber von des Pluto Bedienten mit Gewalt zurückgenommen wird.)*

wie ist mir ge-sche-hen? Ich muss ...

EURYDICE
Nun wirst du mich, mein

36 Eury.
Or - pheus, weil du lebst, nicht le - bend wie da - e - heu. [0]



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Achter Auftritt

ORPHEUS allein

mit zusätzlichen Streicherstimmen (Jacobs) /
with additional string parts (Jacobs)

Orph.
Ihr Göt - ter ach! kaum hab' ich sie er - blickt, wird

Viol.

3 Orph.
sie mir gleich da - vor auf le - bens - lang ent - rückt. Das heißt ja nicht des Plu - to Macht ver -

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

4

Orph. *Basso*

-rò, a va - gheg-giar-vi, vez-zo - si lu-mi, vez-zo - si lu - mi, ri-tor-ne -

8

Orph. *Basso*

-rò, _____ fi-or-ne rò.

Orph. *Basso*

16

Orph. *Basso*

Sie-te miei nu - mi! Vo-glio a-do - rar - vi, vo-glio a-do-

20

Orph. - rar - vi, sin che po - trò, vo-glio a-do - rar - vi, sie - te miei

23

Orph. nu - mi, vo-glio a-do - rar - vi, sin che po -

Orph. vo-glio a-do - rar - vi, sin che po -

30

Orph. - trò.

Da capo

Da capo

62. Recitativo e Coro

(Ein Teil von des Pluto Bedienten spärrt dem Orpheus den Weg.)

ORPHEUS

Ver - stat - tet doch ...

CHOR DER BEDIENTEN

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Nein, nein! Selbst Her - cu - les kömmt nicht zum

Nein, nein! Selbst Her - cu - les kömmt nicht zum

Nein, nein! Selbst Her - cu - les kömmt nicht zum

Nein, nein! Selbst Her - cu - les kömmt nicht zum

Orph.

Viel - leicht, Plu - to sch noch einst be - we - gen. Ver - stat - tet

S.

zwei - ten Mal he - rein.

A.

zwei - ten Mal he - rein.

T.

zwei - ten Mal he - rein.

B.

zwei - ten Mal he - rein.



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

Furies

Molto allegro

16 Viol., Ob.

f

Musical score for measures 16-17. The top staff is for Violin and Oboe, and the bottom staff is for piano accompaniment. The tempo is 'Molto allegro'. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C). Measure 16 starts with a forte (*f*) dynamic. The music features rapid sixteenth-note patterns in both hands.

18 *tr*

Musical score for measures 18-19. The top staff continues the rapid sixteenth-note patterns. Measure 18 has a trill (*tr*) in the upper register. The piano accompaniment consists of chords and eighth notes.

20 *tr*

Musical score for measures 20-21. The top staff continues the rapid sixteenth-note patterns. Measure 20 has a trill (*tr*) in the upper register. The piano accompaniment consists of chords and eighth notes.

21 *(Dance)*

Musical score for measures 21-22. The top staff continues the rapid sixteenth-note patterns. Measure 21 has a trill (*tr*) in the upper register. The piano accompaniment consists of chords and eighth notes. The tempo changes to '(Dance)'. A large watermark 'Bärenreiter Leseprobe Sample page' is overlaid on the score.

Ende der andern Handlung

Preludio avanti l'atto terzo (Jacobs)

Lento

Viol.

Musical score for measures 1-4. The top staff is for Violin and the bottom staff is for piano accompaniment. The tempo is 'Lento'. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music is slow and features sustained chords and simple melodic lines.

5

Musical score for measures 5-8. The top staff continues the slow melodic lines. The piano accompaniment consists of chords and eighth notes.

DRITTE HANDLUNG

Der Schauplatz verändert sich nunmehr gänzlich und stellet den Berg Rhodope vor.

Erster Auftritt

ORASIA, ISMENE

63. Recitativo

ORASIA

Nun wird mein Or - pheus bald aus die - ser Höh - le gehn. Ich

Ora.

3

war - te schon auf *ihn* mit mehr, als schmerz - li - chem *Ver - mö - gen*; in

Or.

er - f - ri - ges Be - mühn, da - zu ein ü - ber - mä - ßigs Lie - ben *ihn an - ge -*

Ora.

8

- trie - ben,*) ganz frucht - los ab - ge - gan - gen. Und o wie werd' ich mich er - freun, kann

*) Librettodruck / Libretto print: „Ihn einzig angetrieben, [...]“

11

Ora.  *ich nur ihn al-lein, ohn' Eu-ry - di - ce, wie-der - se - hen! Je - doch ich*

14

Ora.  *weiß nicht, was mir fehlt. Ich füh - le was, das mei - ne See - le will, ich möch - te, dass der Hass in*

Ora.  *da ei - ne - e Furcht der A - dern Lauf be - we - get. Und*

20

Ora.  *doch spür' ich zu - gleich in die - sem Lei - den den Vor - schmack gröss - ter Freu - den.*

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

21 **Sostentato**

Ora. *- ten mein ver - wirr - tes Herz, Furcht, Hass,*

24 **Allegro**

Ora. *Hoff-nung, Lie - be, Furcht und Hoff-nung,*

Ora. *strei*

31

34

Ora. *ten mein ver-wirr-tes Herz, mein ver-wirr-tes Herz, be-strei-ten mein ver-*

37

Ora. *-wirr-tes, be-strei-ten mein ver-wirr-tes Herz.*

f

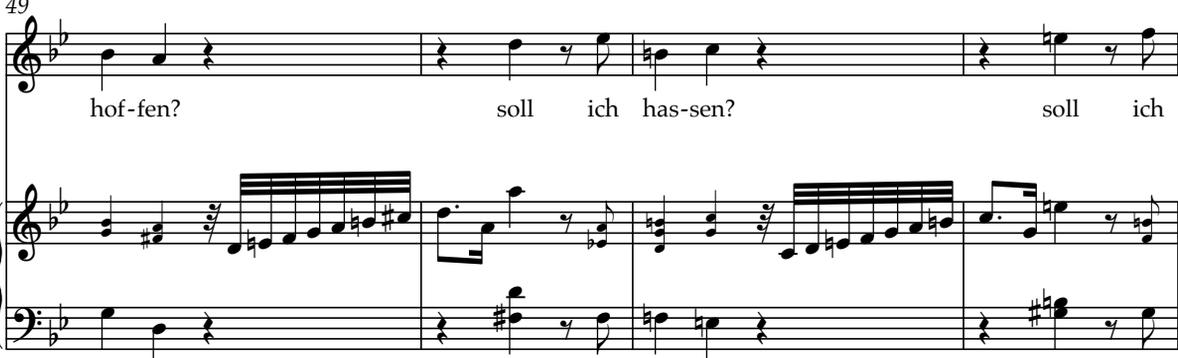
45

Ora. *Sagt, ihr Ster-ne: soll ich*

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

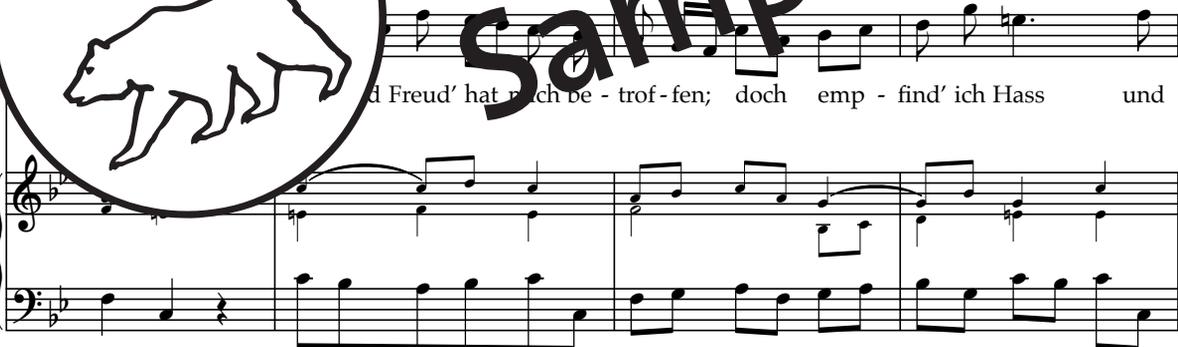


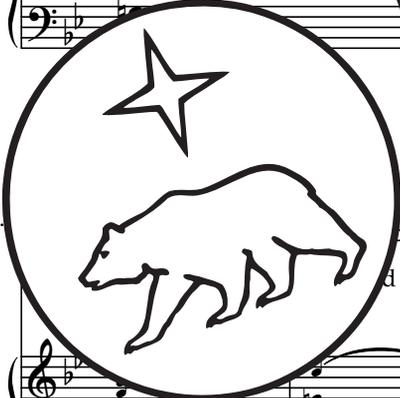
49

Ora.  hof-fen? soll ich has-sen? soll ich

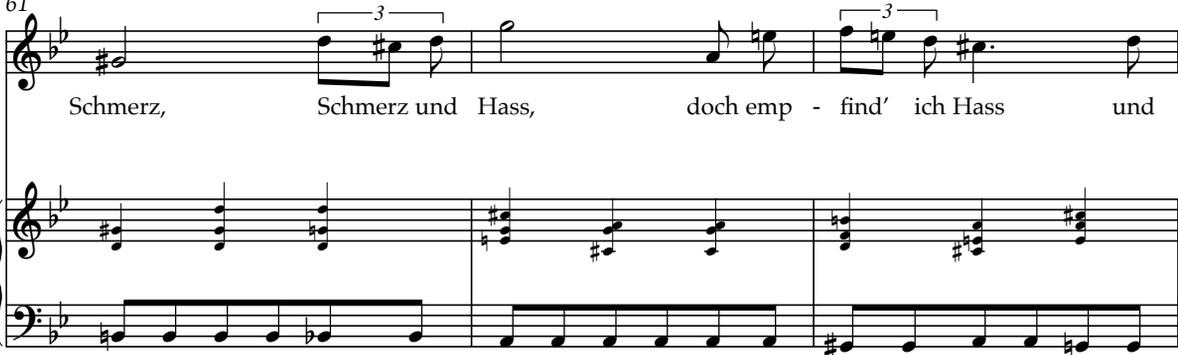
53

Ora.  lie-ben? mich er-freu-en? mich be-

Ora.  d Freud' hat mich be-trof-fen; doch emp-find' ich Hass und



61

Ora.  Schmerz, Schmerz und Hass, doch emp-find' ich Hass und

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

10

Ora. *ISMENE*

die-sen mei-nen Hän-den in Or-pheus' Bei-sein selbst sie tö-ten. Lass, Kö-ni-gin, falls

13

I. *ORASIA*

du dich sel-ber liebst, von die-sem Vor-satz ab-läßt du, dass dei-ne Ra-che <ihn

I. *ORASIA*

Du re-dest mir mit gu-ten Grün-den ein; ich hab' auch schon das

19

Ora.

Werk ganz an-ders ein-ge-se-hen. Du weißt, dass wir des Bac-chus Fest noch heu-te

*) Librettodruck / Libretto print: „Den Orpheus dir zum Feinde mache?“ Es folgt / There follows: „Doch solltest du auf deinem Sinn | Bestehen: | So wirds nicht anders gehen.“

22

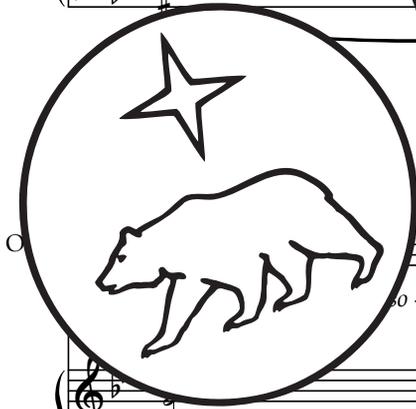
Ora. 

fei - er - lich be - ge - hen. Wann Eu - ry - di - ce nun hie - bei sich se - hen

24

Ora. 

lässt: so soll mein Wei - ber - volk, das dann von Wei - ne voll vor Kesse rei er - hitzt und



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

ISMENE



so - fort in hun - dert Stü - cke rei - ßen. Kann man sich

29

I. 

a - ber auch ver - hei - ßen, dass Or - pheus wird ver - scho - net sein? Lass du mich

ORASIA

31 ISMENE

Ora. *sor-gen! [152] Ist die Ra-che nicht ei - ne wun-der - ba - re Sa-che! Sie küit - zelt uns, und*

34

I. *wirkt doch lau-ter Pein; sie nimmt des Men-schen Herz im ste-ten An-ruh' ein.*



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

4

7 ISMENE

I. *Bit - ter und süß sind Rach*

p

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

22

I. quä - let zu-gleich, bei - des ver - gnü - get, und quä - - let zu -

25

I. - gleich. [Ø]

f

Die Be-gier-den zu zwin-gen, mich

p

31

I. selbst zu be - sie-gen, ist bloß mein Ver - gnü-gen, und bleibt mein Him-mel-reich, _____

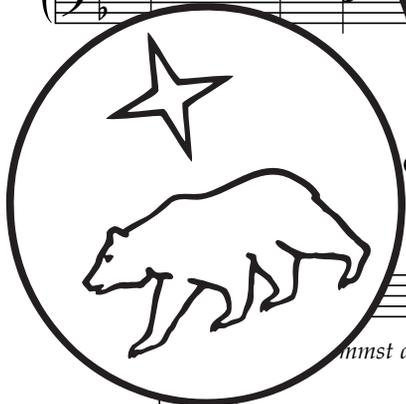
34

I.  die Be-gier-den zu zwin-gen, mich selbst zu be - sie-gen, ist

37

I.  bloß mein Ver-gnü-gen, mein Ver - gnü-gen, und bleibt mein lin - ma - reich.

(Orpheus kömmt.)
Da capo



Zweiter Auftritt
ORASIA, ORPHEUS, ISMENE, EURIMEDUS

 nimmst du, mein Or-pheus, ganz al - lein? Ich such-te schon, mit

Da capo

3

Ora.  dir mich zu er-freun; so a - ber lass mich itzt nur trau-rig sein, und dein Ge-schick mit dir be -

6

Ora. *- kla-gen. Dein Schmerz er-laubst wohl nicht, mit We-ni-gem zu sa-gen,*

9

Ora. *wie dir's auf dei-ner Fahrt ge - gan-gen. Durch's, Kö-ni-gin; und hier hab' ich er -*

ORPHEUS

Orph. *dei-ne Wilt und List, was selbst den Scy-then und Bar-ba-ren er-schreck-lich*

15

Orph. *ist, an mir be-gan-gen; ja kurz, dass du al-lein von Eu-ry-di-cen Tod und*

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

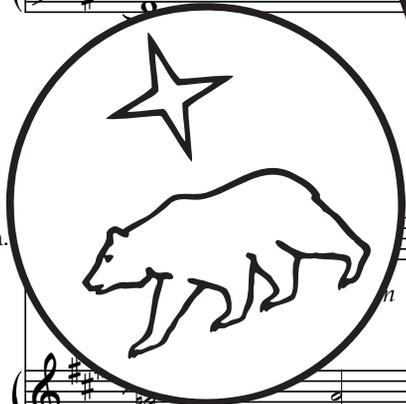
28

Orph. *sein;*) und ihr al-lein bleibt stets mein Herz, auch in der Gruft, er - ge-ben. Du a-ber, wollt' ich,*

31

Orph. *miiss-test mich, zu dei-ner Qual, noch tau-send-mal so hef-tig, als mis-er-lich, lie-ben, un-*

Orph. *n dir zu - ben. [164] Was un-ter-stehst du dich? Ver-weg-ner!*



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

37

Ora. *gnug, ich lie-be dich nicht mehr. Ich füh-le schon mein Blut zum Ei-fer sich ent-*

*) Librettodruck / Libretto print: „mein Licht, | Mein einziges Labsal seyn; [...]"

40

Ora.

- zün - den. Geh, halt dich nur be - reit! Du sollst ihn gleich emp - fin - den.

68. Aria

ORASIA

Vie-ni, o sde-gno, e fug-gi, A-mor,

Die-ter

Leseprobe

Sample page

vie-ni, o sde-gno, e

13

Ora.

fug-gi, A - mor, sde - gno, vie - ni, fug - gi, A -

p

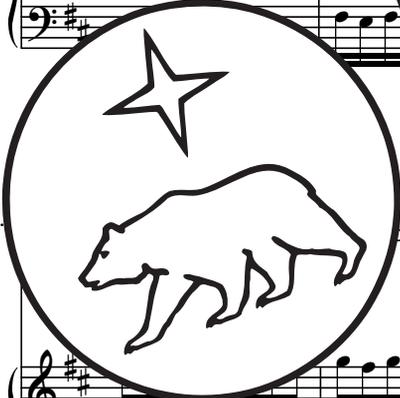
18

Ora.  - mor, vie-ni, o sde-gno, e fug-gi, A - mor,

25

Ora.  vie-ni, o sde-gno, e fug-gi, A - mor

Ora.  E tu co - re



37

Ora.  più l'ar - do - re non nu-trir del tra-di - tor, del tra-di - tor, del tra - di -

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

67

Ora. *fug - gi, A - mor, vie - ni, o sde - gno, e fug - gi, A - mor,*

73

Ora. *... vie - ni, o sde - gno, e fug - gi, A -*

Ora.

85

Ora. *Se t'a - ma - i, hor m'a - vra - i per ne - mi - ca, o men - ti -*

91

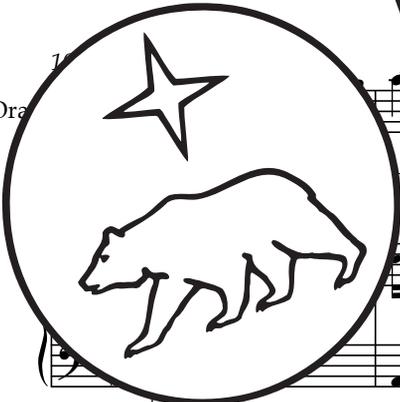
Ora. *- tor, se t'a-*

96

Ora. *- ma - i, hor m'a - vra - i pa - re mi - ca, o men - ti -*

101

Ora. *men - ti - tor, men - ti - tor.*



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Da capo

Dritter Auftritt

Der Schauplatz stellt einen Teil vor von einem Garten, unweit dem Berge Rhodope in einem lustigen Gefilde und Walde.
 EURIMEDES, ORPHEUS

69. Recitativo

EURIMEDES

Ist hier Ce - phi - sa nicht? Ist hier mein Or - pheus

3

Euri. 

nicht? Mein Freund, wo find' ich dich? Wo find' ich dich, mein Le - ben? Ce -

6

Euri. 

-phi - sa, gön - ne mir dein hol - des Au - gen - licht! Dein An - si - chen al - len in

Euri. 

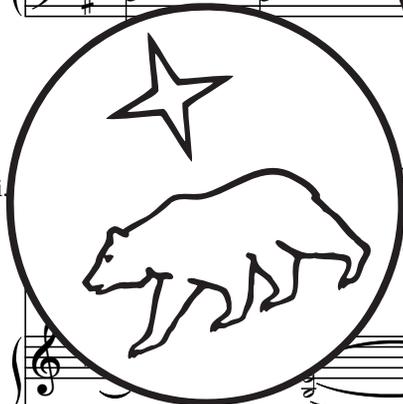
da Or - chers' Ce - len - art mich nicht er - freut, mir al - len Trost und

12

Euri. 

al - le Freu - de ge - ben. Je - doch wo find' ich dich? Wo find' ich dich, mein Le - ben?

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



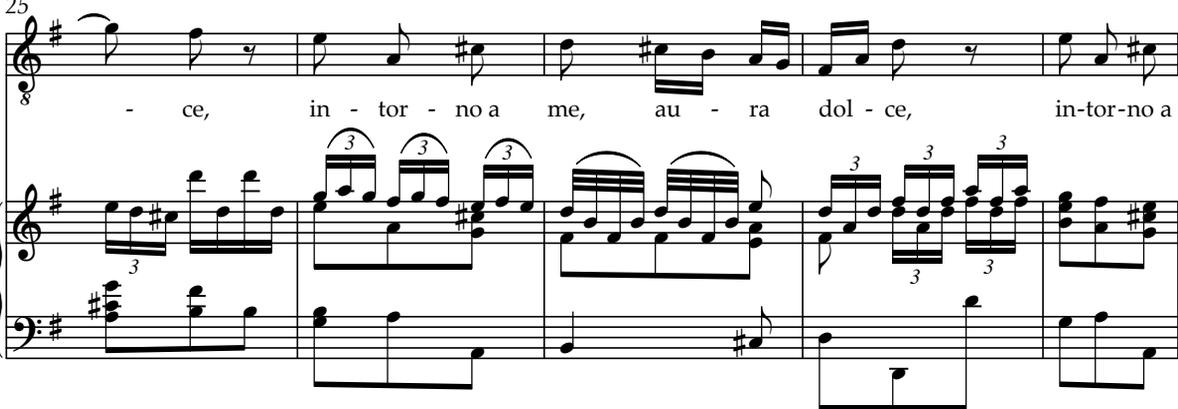
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

25
Euri. 
8 - ce, in - tor - no a me, au - ra dol - ce, in-tor-no a

30
Euri. 
8 me; il mio ben di - do-v'è,

Euri. 
8 en di-te do-v'è, do - v'è, do-

40
Euri. 
8 - v'è, di - te, di-te do-v'è, il mio ben



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

(Er bekömmet den Orpheus ins Gesicht, welcher für sich ganz traurig sitzt.)

45

Euri.

di - te, di-te do-v'è.

The musical score for Euripides (Euri.) consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in G major and 8/8 time, with lyrics "di - te, di-te do-v'è." The piano accompaniment features a prominent triplet in the right hand and a steady bass line in the left hand.

71. Recitativo

EURIMEDES

Wie freu' ich mich, mein Fräu, dich wie - de - rum zu

ORPHEUS

um so be trübt? Ach lass mich itzt al - lein, um mei-nen Jam-mer -

The musical score for Euripides (EURIMEDES) and Orpheus (ORPHEUS) is in C major and common time. EURIMEDES' part is a recitative with lyrics "Wie freu' ich mich, mein Fräu, dich wie - de - rum zu". ORPHEUS' part has lyrics "um so be trübt? Ach lass mich itzt al - lein, um mei-nen Jam-mer -". The piano accompaniment is simple, with chords in the right hand and a bass line in the left hand.

6

EURIMEDES

Orph.

- stand mit Seuf-zen zu be kla-gen. Al-lein? Ich will mit dir dein Glück und Un-glück

The musical score for Orpheus (Orph.) is in G major and 8/8 time. The vocal line has lyrics "- stand mit Seuf-zen zu be kla-gen. Al-lein? Ich will mit dir dein Glück und Un-glück". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

9 ORPHEUS EURIMEDES

Euri. tra-gen. Da-durch wird mei-ne Qual ja nur ver-größert sein. Sieht Or-phcus

12 ORPHEUS EURIM.

Euri. mich nicht gern bei sich? Geh, lass mich doch al-lein! Dein Her-sein quä-let mich. Wo

Euri. ORPHEUS

... das mich und dich so fest um-strickt? Ver-zweif-lung beidem Lie-ben

18

Orph. lässt sich durch nichts mehr trös-ten. Was vor-mals mich ver-gnügt, macht

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

72. Aria

EURIMEDES

Wan-ket, ihr leich-ten und flüch-ti - gen Sin - ne! Hier ist

Violetta

p

6

Euri.

ein be - stän - dig Herz, hier st ein be - stän - dig

Euri.

t, ihr leich-ten und flüch-ti - gen Sin - ne! Hier ist

18

Euri.

ein be - stän - dig Herz, wan - - - - -

24

Euri. *8*

ket, hier ist ein be - stän - dig

30

Euri. *8*

Herz. [182]

f

**Bärenreiter
Leseprobe
Sample page**

Euri. *8*

Mei - ne

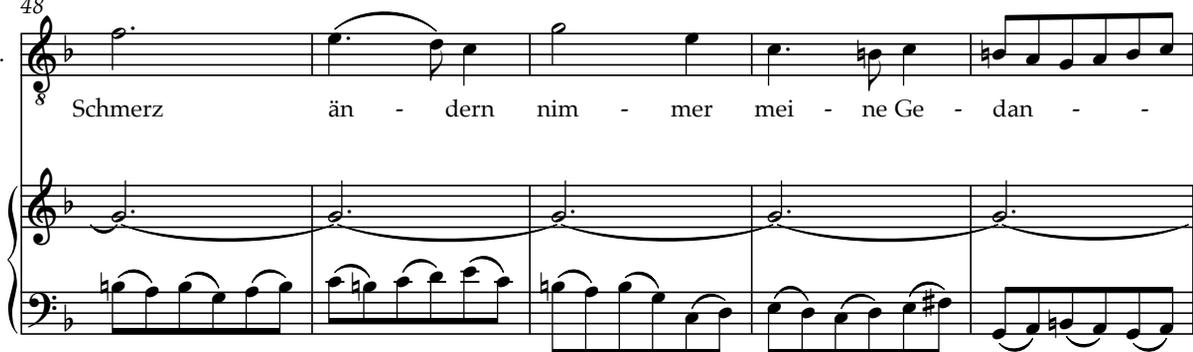
p

42

Euri. *8*

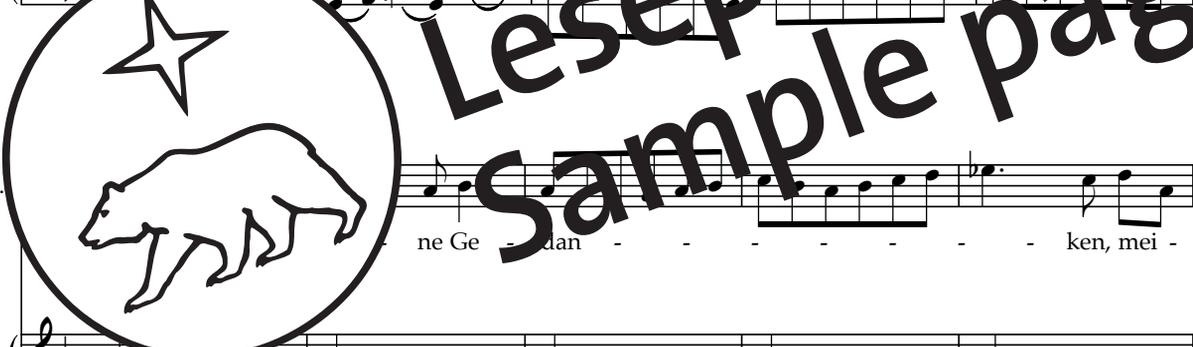
Treu' weiß nicht zu wan-ken; Glück und Un-glück, Freud' und

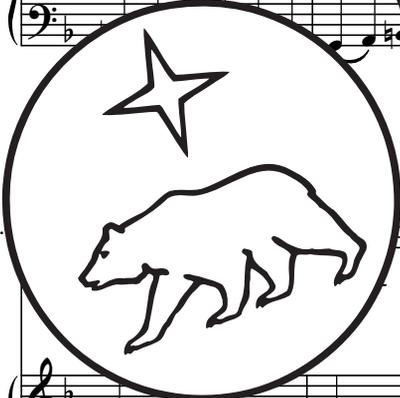
48

Euri.  8 Schmerz ä - dern nim - mer mei - ne Ge - dan - -

53

Euri.  8 - - - - ken, mei - ne Ge-dan - ke, an - dern

Euri.  8 ne Ge - dan - - - - - ken, mei -



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

63

Euri.  8 - ne Ge-dan - ken. *Da capo*

f

Da capo

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

13

Orph. *mir dein zärt-lichs Bei-leid an-zu - brin-gen. Ach könn-test du da - für durch je-nes Fel-sen off-ne*

16

Orph. *Tür, durch je-nen Schlund, zu Plu-tos Oh-ren drin-gen: s-öh-tes, du be-leicht mir Eu-ry-*

Orph. *Die wildesten Tiere finden sich in der Oeche (zu hören.)*

Was führt euch für ein Trieb, ihr Bes - ti-en, hie-

22

Orph. *- her? Wollt ihr mehr Leid mit mir, als Plu-to sel-ber tra-gen? Ach Eu-ry-di - ce war mein*

25

Orph. *Trost und mein Be - ha - gen. Sie war zu mei - nem Glück ge - bo - ren; doch*

27

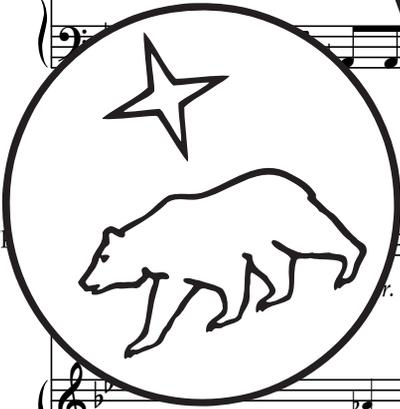
Orph. *zwei-mal, zwei-mal hab' ich sie ver - lo - ren. Ver - has - setz - te dich*

(Er wirft seinen Lorbeerkrantz nebst der Leier weg, und die Symphonie höret auf.)

Orph. *Geh - o - der bring durch dei - ne Lie - der mir ei - ligst Eu - ry - di - ce*

33

Orph. *wie - der! Doch ich be - schwe - re mich ohn' Ur - sacht' ü - ber dich. Ich hab' es selbst ver -*



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

36

Orph.

-sehn, und mei-ne Au-gen müs-sen dies ihr Ver-sehn in Blut und Trä-nen bü-ßen.

74. Aria

ORPHEUS

Fließt, ihr Zeu-gen mei-ner Schmer-zen! Fließt, ihr Zäh-ren! tröp - felt

Viol.

Orph.

au - gen mei-ner Schmer-zen, fließt, ihr Zäh - ren, tröp - felt

5

Orph.

Blut! Quillt her - vor aus mei - nem

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

7

Orph.

ach ihr wollt, zu mei-ner Pein, bei eu-rem Mit - leid selbst noch grau-sam sein.



10

Orph.

Komm doch, ge-wünsch-ter Tod! Wie sehn' ich mich nach dir Durch dei-ne Gunst werd'



Viol.

Orph.

en. Durch dich kann ich al - lein <zu Eu-ry - di - ce kom-men. >*) [†]



Segue

Zwischen Nr. 75 und Nr. 76: Auftritt der rasenden Bacchantinnen /
Between No. 75 and No. 76: Entry of the frenzied Bacchantes (Jacobs)

[Allegro]

**) Cor., Viol., Ob.

ff



*) Librettodruck / Libretto print: „Zu Eurydice wieder kommen.“

**) Georg Caspar Schürmann, *Ludovicus Pius*, 1725, „Starke Musik“

4

p

Musical notation for measures 4-7, featuring a treble and bass clef with various rhythmic patterns and a dynamic marking of *p*.

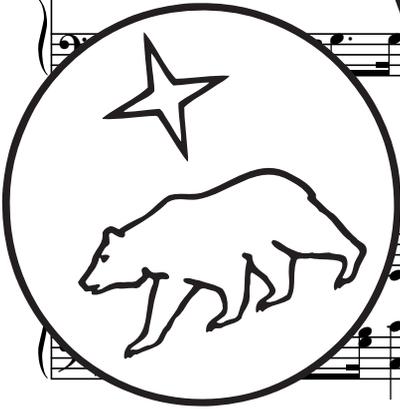
8

Musical notation for measures 8-10, continuing the piece with complex rhythmic textures in both hands.

11

cresc.

Musical notation for measures 11-13, including a *cresc.* marking. A large watermark 'Bärenreiter Leseprobe Sample page' is overlaid diagonally across the page.



*) Reprise in T. 83, zwischen T. 11 und 12

Musical notation for measures 14-16, showing a re-prise of material from measure 83.

17

Musical notation for measures 17-19, continuing the musical development.

20

Musical notation for measures 20-22, concluding the section on this page.

Fünfter Auftritt

ORASIA, Chor ihres Gefolges, ISMENE

76. Recitativo

ORASIA

Weißt du, Is - me - ne, dass ich frei, dass mei - ne Fes - sel nun zer -

Ora.

3

- ris - sen, die ich so lan - ge tra - gen müs - sen, schau, itzt bin

Ora.

mit List und Macht durch mei - ner Frau - en Schar an Or - pheus mich zu

Ora.

8

rä - chen. Itzt musst du mir von nichts, als Blut und Ra - che, spre - chen.

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

20

Ora. Geist, mit Ra - - - che! mit

S. Ra - che, Ra - che, Ra - che, Ra - che!

A. Ra - che, Ra - che, Ra - che, Ra - che!

f *p*

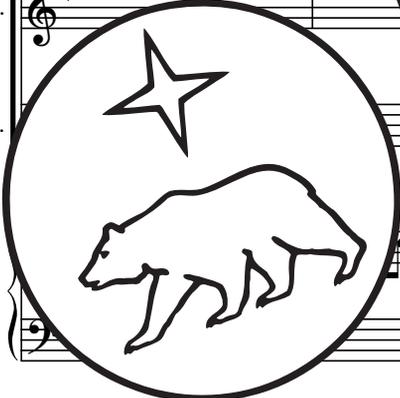
25

Ora. Ra - - - che, mit

S. Ra - - - che, mit

A. Ra - - - che, mit

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

30

Ora. Ra - che! Waff - - - -

S. Ra - che, Ra - che, Ra - che, Ra - che,

A. Ra - che, Ra - che, Ra - che, Ra - che,

f *p*

35

Ora. *ne dich mit Ra - che,*

S. *Ra - che,*

A. *Ra - che,*

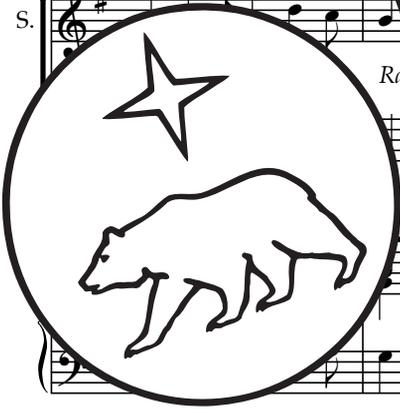
f

40

Ora. *ka - che! [186] Heu - ge so - pheus füh - len,*

S. *Ra - che, Ra - che! [186]*

- che, Ra - che! [186]



45

Ora. *wenn wir un - sern Ei - fer küh - len, was die Wut der Frau - - - en ma -*

S.

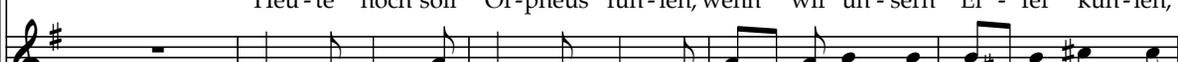
A.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

50

Ora.  - che, heu-te,

S.  Heu-te noch soll Or-pheus füh-len, wenn wir un- sern Ei-fer küh-len,

A.  Heu - te noch soll Or - pheus füh - len, wenn wir un - sern Ei - fer küh - len,



55

Ora.  heute, heu-te noch soll

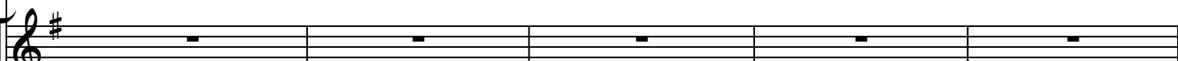
S.  Frau - in ma - che

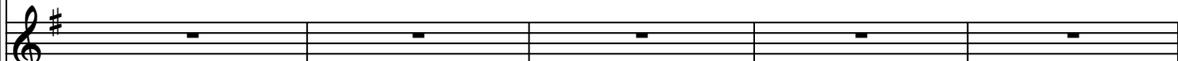
A.  in ma - che



60

Ora.  Or-pheus füh-len, wenn wir un- sern Ei-fer küh-len, was die Wut der Frau - -

S. 

A. 



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

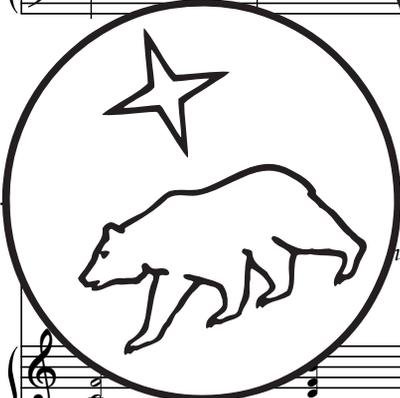
3

Euri.  *Schein des heil-gen Ei-fers aus-zu - schmie-cken? Lebt Or-pheus gleich so fromm als tu-gend-haft, und*

6

Euri.  *will sich nur in un-ser Joch nicht bü-cken: so muss er doch ver-let-ert sein. Er schilt auf Bac-chus'*

Euri.  *nicht. Er tadelt bloß das greu-el - haf - te Le - ben,*



12

Euri.  *da man der Völ - le - rei, wie noch it - zund ge - schicht, und al - len Las - tern sich er -*

15

Euri. *-ge-ben. Dies heißt nun Bac-chus' Ruhm ver-spot-ten, und muss, statt eig-ner Rach', al-*

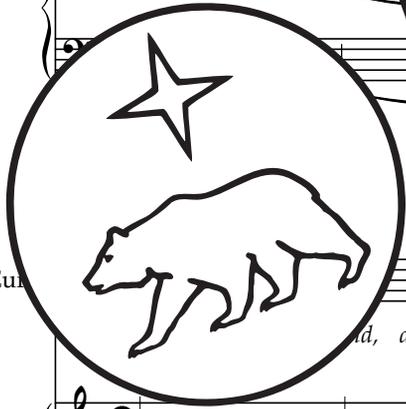
17

Euri. *-lein, der Vor-wand sein, mit Strumpf und Stiel ihn zu ro-ben. Und ach wo*

Euri. *id, doch an! Man ste-het dir, mein Or-pheus, nach dem Le-ben.*

23

Euri. *Wie ger-ne mögt' ich dir hie-von die Nach-richt ge-ben! Wie ger-ne*



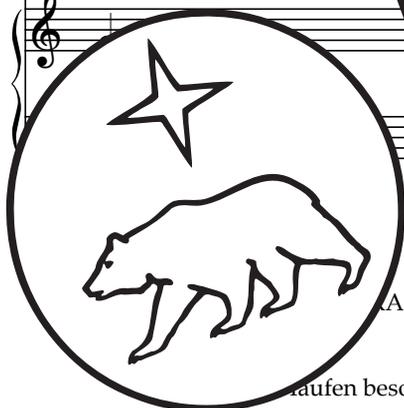
Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

25

Euri. *wär' ich auch be - reit zu dei - ner Hilf' und Si - cher - heit! Doch*

27

Euri. *ach ich seh' hie - zu gar kei - ne Mög - lich - keit!*



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Sieben (6). Auftritt

ASIA, ISMENE, die PRIESTERIN des Bacchus

laufen besoffener und rasender Weiber, davon jede einen mit Efeu umwundenen Stab in der Hand führet.

79. Aria

Très vite
 Viol.

5

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

27

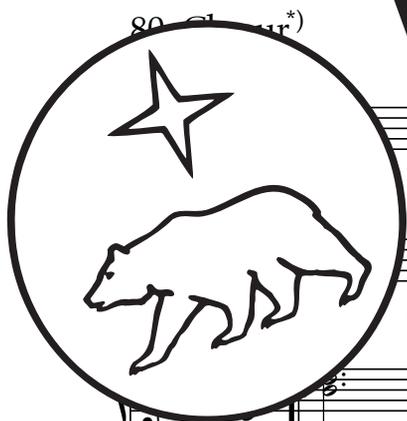
Ora. 

- vrez à no - tre cour-roux l'en - ne - mi qui nous ou - tra - - -

31

Ora. 

ge. [189]



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

80 (rit. sur*)

de hai - ne et de ra - ge, dé - mons, o-béis - sez -

de hai - ne et de ra - ge, dé - mons, o-béis - sez -



6

S. 

- nous ! Es - nous. Li - vrez à no - tre cour-roux l'en - ne - mi qui nous ou -

A. 

- nous ! Es - nous. Li - vrez à no - tre cour-roux l'en - ne -

*) Librettodruck / Libretto print: „Esprits de haine & c.“; keine Angabe zur Besetzung. / no information on the cast.

10

S. *- tra - - - - - ge, li - vrez à no - tre cour-roux, li -*

A. *- mi qui nous ou - tra - ge, li - vrez à no - tre cour-*

15

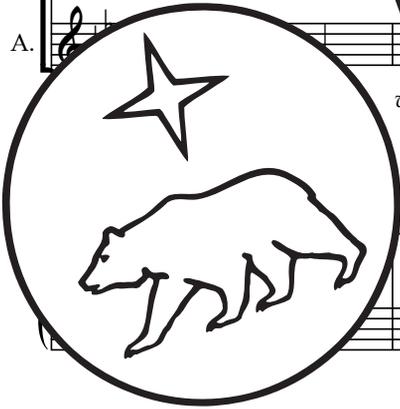
S. *- vrez à no - tre cour-roux l'en - ne - mi qui nous ou - tra - ge,*

A. *vrez à no - tre cour-roux l'en - ne - mi qui nous ou - tra - ge,*

19

S. *- - - - - ge. Li - ge. [190]*

A. *nous ou - tra - ge. ge. [190]*



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

81. Recitativo

ORASIA

Geht, sucht den Läs - trer auf, der un - ser Tun ver -

3

Ora. EINE PRIESTERIN

- höh - net! Er soll noch heut' des Bac - chus' Op - fer sein. [191] Komm, Bac - chus, gro - ßer

6

Pr.

- pi - ters, komm, rä - che dich und uns! Stell dich sel - ber

9

Pr.

ein: so wer - den wir durch dei - nen Bei - stand sie - gen, und soll er

11

Pr.

bald, zu dei - nem Ruhm, er - lie - gen. [191]

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

83. Recitativo

EINE
PRIESTERIN

In wel - cher H \ddot{o} h - le mag er ste - cken, dass wir ihn nicht ent -

3 (Sie suchen ihn allenthalben, und Orpheus wird von weitem gesehen.)

Pr.

- de - cken? Je - doch ich seh' ihn schon, und Bac - chus hat ihn ge - sehen, denn wohl - ver - dien - ten

Pr.

an - ber - ge - ben. Ihr G \ddot{o} t - ter! Or - pheus l \ddot{a} sst sein Le - ben oh - ne

O.

Furcht*) und un - ver - zagt. Ich a - ber f \ddot{u} hl' ein Schre - cken, Zit - tern, Be - ben, und

*) Librettodruck / Libretto print: „Leben | Ganz ohne Furcht.“

(Orasia siehet, wie es mit Orpheus abgeht. Die Weiber werfen indes ihre Stäbe hurtig auf ihn los und kommen mit einigen Stücken von seinem Lorbeerkranze und der Leier, als dem Zeichen ihres Sieges, zurück.)

11

O. **EINE PRIESTERIN**

weiß nicht, was mir die-ses sagt! [195] So stirbt er denn; *) durch die-se Stäb' ist er er-le-get. Die

14

Pr. Stra-fen sind ge-recht, die Bären reit-er. Nun wird sein Le-ter-maul nicht

statt, von Eu-ry-di-cen Lo-be sin-gen, und die-se

18

Pr. Lei-er soll nicht mehr zu ih-rem Ruhm, wie vor, er-klin-gen. [194]

*) Im Librettodruck folgt / In the libretto print there follows: „Der Feind von Bacchus Heiligtum; [...]“

84. Coro

Arioso

ORASIAS GEFOLGE

Soprano
E - vo-he, e - vo-he, e - vo-he, e - vo-he, e - vo - he, e - vo -

Alto
E - vo-he, e - vo-he, e - vo-he, e - vo-he, e - vo - he, e - vo -

Viol.

4

S. - liegt. Un - se-re er-ast hat ihn — be-siegt. E - vo-he

A. Un - se-re er-ast hat ihn — be-siegt. E - vo-he,

8

S. e - vo-he, e - vo-he, e - vo-he, e - vo - he, e - vo - he! Or-pheus er -

A. e - vo-he, e - vo-he, e - vo-he, e - vo - he, e - vo - he! Or-pheus er -

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

5

Pr.

Bac - chus, den die Welt ge - bückt ver - eh - ren muss, soll je - der - mann er -

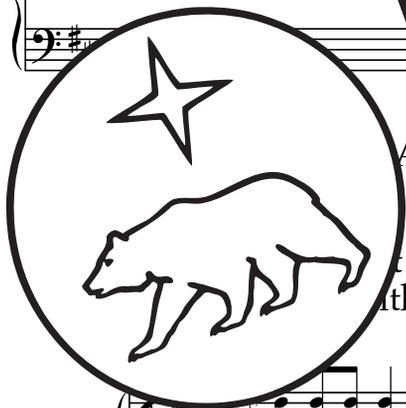
(Sie gehen ab,
den Befehl der Priesterin auszurichten.)

7

Pr.

- ken - nen, dass er der mäch - tig - ste, der grös - te Gott zu nen - nen. [Φ]

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Achter und letzter Auftritt
ORASIA mit ihren Gefolge

mit zusätzlichen Streicherstimmen (Jacobs) /
with additional string parts (Jacobs)

5

O.

ORASIA 6=1 *Recitativo*

So ist nun Or - pheus tot! Ich Un - glück - se - li - ge! was

*) Preludio aus / Preludio from Reinhard Keiser, *Die edelmütige Octavia*, 1705

3

O. *hab' ich doch ge-tan? Was greift mich itzt für neu - e Mar-ter an? Durch sei-nen*

6

O. *Tod ge-dacht' ich, Ru-he zu er lan-gen; doch schei-net mei-ne Qua-lum erst recht an - zu -*

e-sen Au - gen - lich' fühl' ich all mei-nen Zorn ver-schwin-den. Da -

12

O. *-ge-gen kehrt die Lieb' aufs neu zu - rü-ck, mich un-weit hef - ti-ger, als vor-mals, zu ent-zün-den. Wo-*

15

O.

- bei mich noch in größ - te Qual ver - setzt, dass Or - pheus nun, was

(Die Gespenster des Orpheus
und der Eurydice erscheinen ihr von weiten,
und man höret ein starkes Seufzen aus dem Gehölze.)

17

O.

ein - zig sein Ver - lan - gen, mit Eu - ry - di sich ver - gnügt er - getzt.

quels sou - pirs me ré - pon - dent? Hé - las! quels sou -

5

Ora.

- pirs, quels re - grets a - vec mes plain - tes se con - fon - dent? Hé -

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



5

Ora.

mir be-rei-tet hat! Ich sterb', um mei-ne Qual da-durch zu en-den, und Or-pheus'

8

Ora.

Lie-be noch dort in der Höl-len - kluft von Er-r-di - cen ab - zu - wen-den. [♯]

unde*)

8

1. 2. Cor. Viol. Cor.

14

Viol. Cor., Viol.

1. 2.

*) aus / from Georg Philipp Telemann, *Miriways*, 1728 (dort Nr. 39 / there No. 39)

89. Schlusschor

Loure

Soprano

GEFOLGE DER ORASIA

Ach le - be, Kö - ni-gin, ach le - be! Wir ster - ben

Alto

Ach le - be, Kö - ni-gin, ach le - be! Wir ster - ben

Tenore

Ach le - be, Kö - ni-gin, ach le - be! Wir ster - ben

Basso

Ach le - be, Kö - ni-gin, ach le - be! Wir ster - ben

Loure

Viol.

Ach le - be, Kö - ni-gin, ach le - be! Wir ster - ben



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

S. n - für dich, ach le - be, Kö - ni-gin, ach le -

A. al - le gern - für dich, ach le - be, Kö - ni-gin, ach le -

T. al - le gern - für dich, ach le - be, Kö - ni-gin, ach le -

B. al - le gern - für dich, ach le - be, Kö - ni-gin, ach le -

Piano accompaniment for the chorus, showing chords and bass lines.

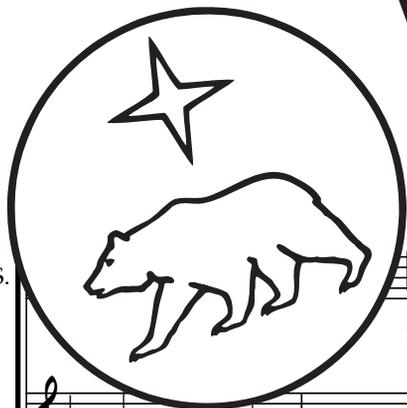
12

S. -be, wir ster - ben al - le gern für dich. Dass dein Ge -

A. -be, wir ster - ben al - le gern für dich. Dass dein Ge -

T. -be, wir ster - ben al - le gern für dich. Dass dein Ge -

B. -be, wir ster - ben al - le gern für dich. Dass dein Ge -

S. Ster - nen he - be: so le - ben wir ge -

A. - schick sich zu den Ster - nen he - be: so le - ben wir ge -

T. - schick sich zu den Ster - nen he - be: so le - ben wir ge -

B. - schick sich zu den Ster - nen he - be: so le - ben wir ge -



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.